

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

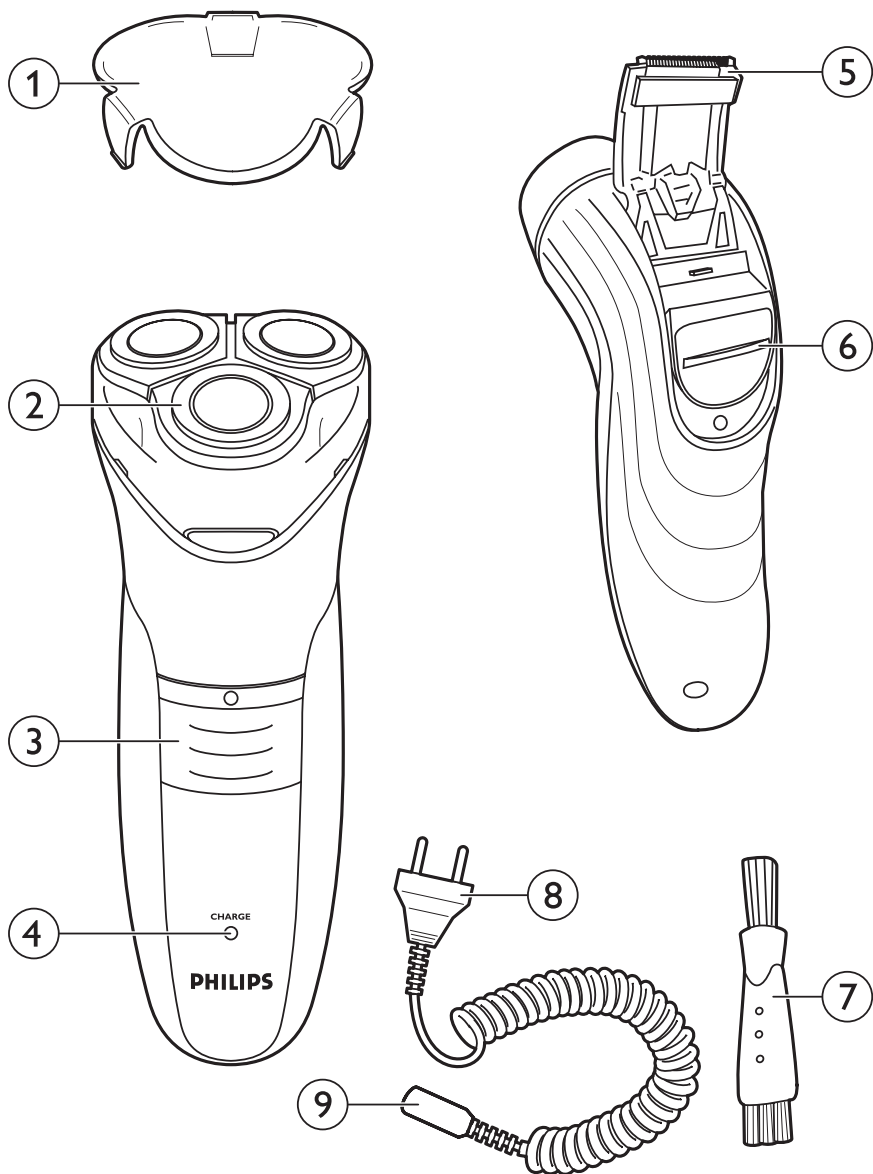
Question?
Contact
Philips

HQ6900 series



User manual

PHILIPS



ENGLISH 4

INDONESIA 13

한국어 22

BAHASA MELAYU 31

ภาษาไทย 40

TIẾNG VIỆT 48

繁體中文 57

简体中文 65

فارسی 80

العربية 88

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Close Cut system ensures a close and easy shave every day. For the best result, move the shaving heads over your skin in both straight and circular movements.

Important

Read this important information carefully before you use the shaver and save it for future reference.

Danger

- Keep the shaver and the mains cord dry.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.
- Do not use the shaver, the mains cord or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged mains cord or part with one of the original type.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The shaver is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- Maximum noise level: $L_c = 69\text{dB(A)}$

General description (Fig. 2)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaver on/off slide
- 4 Charging light (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 only)
- 5 Trimmer (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)
- 6 Trimmer slide (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)
- 7 Cleaning brush
- 8 Mains cord with plug
- 9 Appliance plug

Charging

Charge the appliance:

- before first use and when you have not used the appliance for a long time
- when the motor stops or starts running slower

When you have charged the shaver for the first time and after a long period of disuse, optimise the battery capacity in the following way:

- 1** Fully charge the shaver and then use it normally until the battery is completely empty. Repeat this process two more times. If you optimise the battery capacity in this way, you can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet.

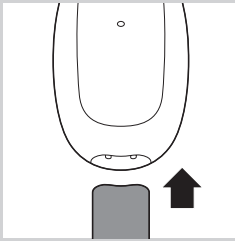
Charging the shaver (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 only)

Quick charge (HQ6996, HQ6990, HQ6986 only)

After the shaver has charged for 3 minutes, it contains enough energy for one cordless shave.

- 1** Put the appliance plug in the shaver.
- 2** Put the mains plug in the wall socket.

Note: Make sure the shaver is switched off.



- ▶ The charging light goes on.
 - ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Charge the shaver for at least 1 hour, but not more than 24 hours.
- When the battery is fully charged, the charging light starts flashing.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Charge the shaver for at least 8 hours, but not more than 24 hours.

Note: Do not leave the shaver connected to the mains continuously.

Note: You can also shave without charging. Simply connect the shaver to the mains.

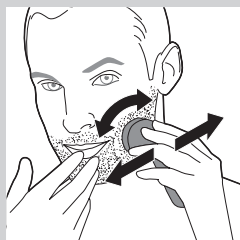
- 3** Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery is fully charged.

Using the appliance

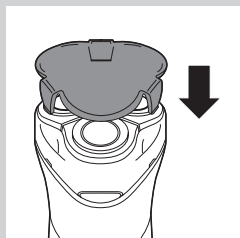
HQ6946, HQ6906, HQ6902 only:

- 1** Put the appliance plug in the shaver.
- 2** Put the mains plug in the wall socket.

Shaving



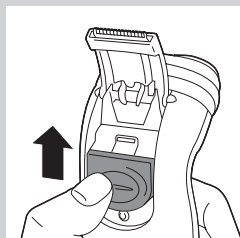
- 1** Push the on/off slide upwards to switch on the shaver.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make circular movements. Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 3** Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.



- 4** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

Trimming (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)

You can use the trimmer to trim your sideburns and moustache.



- 1** Push the trimmer slide upwards to open the trimmer. The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

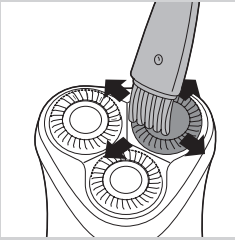
- For easy and optimal cleaning, Philips Shaving Head Cleaning Spray (type no. HQ110) is available. Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray may not be available in all countries. Contact the Consumer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

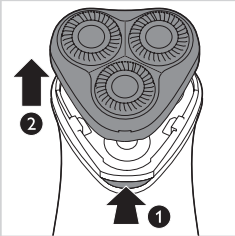
You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit and hair chamber

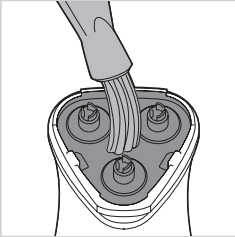
- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Clean the top of the appliance first. Use the cleaning brush supplied.



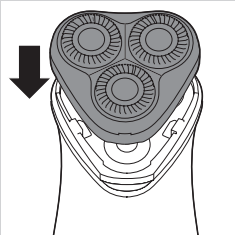
- 3** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).



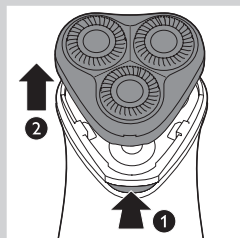
- 4** Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the cleaning brush.



- 5** Put the shaving unit back onto the shaver.

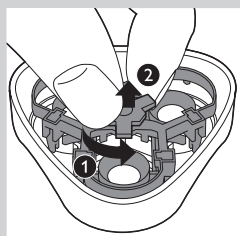


Every month: shaving heads

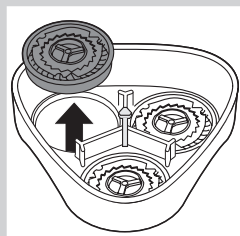


1 Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).

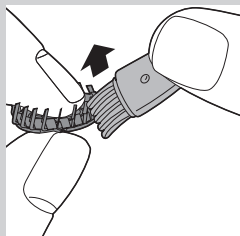


3 Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



4 Remove the shaving heads (cutters and guards) one by one and clean them with the cleaning brush supplied.

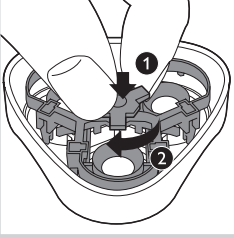
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



5 Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrow.



6 Brush the guard.



- 7** Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2).

- 8** Put the shaving unit back onto the shaver.

Extra-thorough cleaning

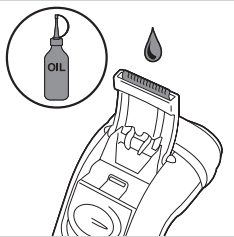
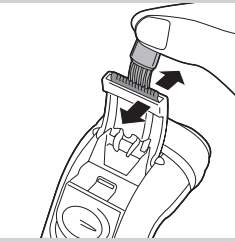
For extra-thorough cleaning, put the shaving heads in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads.

Trimmer (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

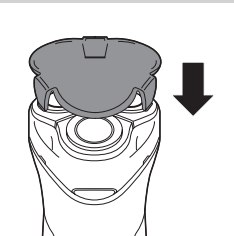
- 2** Clean the trimmer with the cleaning brush supplied.



Tip: Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

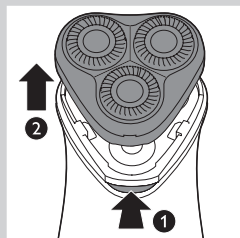
Storage

- 1** Put the protection cap on the shaver to prevent damage.

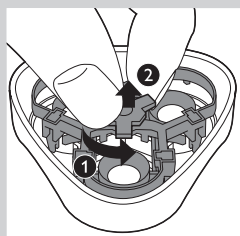


Replacement

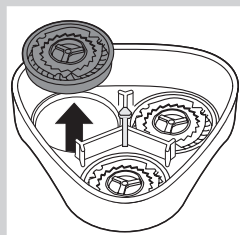
Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results. Replace damaged or worn shaving heads with HQ56 Philips Shaving Heads only.



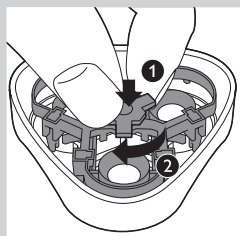
- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).



- 3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2).
- 6** Put the shaving unit back onto the shaver.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following accessories are available:

- HQ56 Philips Shaving Heads
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

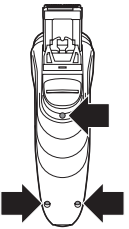
Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver.
Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1 Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2 Let the shaver run until it stops.
- 3 Undo the screws at the back of the shaver and open it.
- 4 Cut the battery strips with a cutter and pull the battery loose from the glued strip.

The metal battery strips are very sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.



Guarantee and support

If you need information or support, please visit

www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
Reduced shaving performance.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every month: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads every 2 years for optimal shaving results. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The rechargeable battery is empty.	Charge the battery. See chapter 'Charging'.
	The shaver is not connected to the mains.	Put the mains plug in the wall socket.
Skin irritation.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is normal. After this period, the skin irritation usually disappears.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Sistem Close Cut memastikan pencukuran yang pendek dan mudah setiap harinya. Untuk hasil terbaik, gerakkan kepala cukur di atas kulit dengan gerakan lurus dan melingkar.

Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat cukur dan simpanlah untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jaga agar alat cukur dan kabel listrik tetap kering.

Peringatan

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Perhatian

- Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau membilasnya di bawah keran.
- Jangan gunakan alat cukur, kabel listrik, atau komponen lainnya jika telah rusak, karena dapat menyebabkan luka. Gantilah selalu kabel listrik atau komponen yang rusak dengan tipe yang asli.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Umum

- Alat cukur ini dilengkapi pemilih voltase otomatis dan cocok untuk voltase listrik mulai 100 sampai 240 volt.
- Tingkat kebisingan maksimum: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Gambaran umum (Gbr. 2)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Unit pencukur
- 3 Geseran on/off alat cukur
- 4 Lampu pengisian daya (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 saja)
- 5 Pemangkas (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 saja)
- 6 Geseran pemangkas (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 saja)
- 7 Sikat pembersih
- 8 Kabel listrik dengan steker
- 9 Steker alat

Pengisian daya

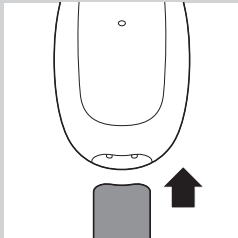
Isi baterai alat:

- sebelum menggunakan pertama kali dan bila Anda lama tidak menggunakan alat
- bila motor berhenti atau kerjanya mulai lamban

Bila Anda telah mengisi baterai alat cukur untuk yang pertama kali dan setelah lama tidak digunakan, optimalkan kapasitas baterai dengan cara berikut:

- 1** Isi daya alat cukur sampai terisi penuh, lalu gunakan secara normal sampai baterai benar-benar habis. Ulangi proses ini lebih dari dua kali. Jika Anda mengoptimalkan kapasitas baterai dengan cara ini, Anda juga dapat mengisi daya alat cukur selama bercukur, meski pun baterai belum benar-benar habis.

Pengisian daya alat cukur (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 saja)

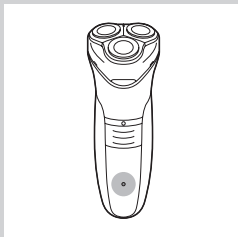


Pengisian daya cepat (HQ6996, HQ6990, HQ6986 saja)

Setelah diisi daya selama 3 menit, maka alat cukur ini punya cukup energi untuk sekali bercukur secara nirkabel.

- 1** Pasang steker alat pada alat cukur.
- 2** Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.

Catatan: Pastikan pencukur telah dimatikan.



- ▶ Lampu pengisian akan menyala.
 - ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Isi daya alat cukur selama sekurangnya selama 1 jam, tapi tidak boleh lebih dari 24 jam.
- Saat baterai terisi penuh, lampu pengisian daya mulai berkedip.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Isi daya alat cukur selama sekurangnya 8 jam, tapi tidak boleh lebih dari 24 jam.

Catatan: Jangan biarkan alat cukur terhubung terus-menerus ke listrik.

Catatan: Anda juga dapat mencukur tanpa mengisi. Hubungkan saja alat cukur ke listrik.

- 3** Lepaskan steker dari stopkontak dinding dan cabut steker dari alat cukur apabila baterainya sudah terisi penuh.

Menggunakan alat

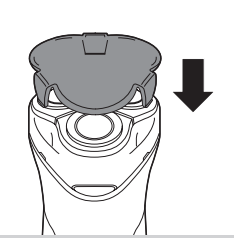
HQ6946, HQ6906, HQ6902 saja:

- 1** Pasang steker alat pada alat cukur.
- 2** Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.

Mencukur



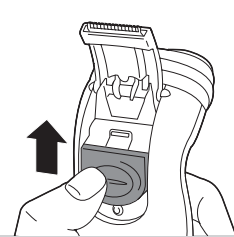
- 1** Sorong tombol on/off ke atas untuk menghidupkan alat cukur.
- 2** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan memutar. Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik. Kulit Anda mungkin butuh 2 atau 3 minggu untuk terbiasa dengan sistem cukur Philips.
- 3** Tekan tombol on/off ke bawah untuk mematikan alat cukur.



- 4** Pasang tutup pelindung pada pencukur setiap kali Anda selesai menggunakannya, agar tidak rusak.

Pemangkas (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 saja)

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk memangkas janggut dan kumis.



- 1** Tekan geseran pemangkas ke bawah untuk membuka pemangkas. Pemangkas dapat dihidupkan saat motor bekerja.

Membersihkan dan pemeliharaan

Membersihkan secara teratur akan menjamin kinerja pencukuran yang lebih baik.

Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

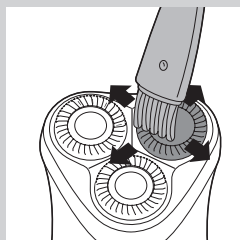
Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- Untuk membersihkan secara optimal dan mudah, tersedia Philips Shaving Head Spray (tipe no. HQ110). Tanyakan informasinya pada dealer Philips Anda.

Catatan: Philips Shaving Head Cleaning Spray mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda untuk ketersediaan aksesoris ini.

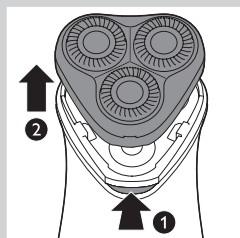
Anda juga dapat membersihkan alat cukur dengan cara berikut ini:

Seminggu sekali: unit pencukur dan ruang rambut

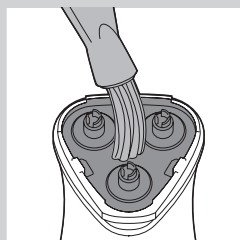


1 Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.

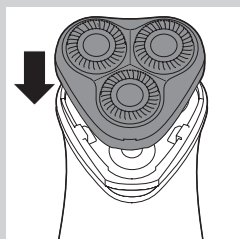
2 Bersihkan dulu bagian atas alat. Gunakan sikat pembersih yang disediakan.



3 Tekan tombol pelepas (1) lalu keluarkan unit pencukur (2).



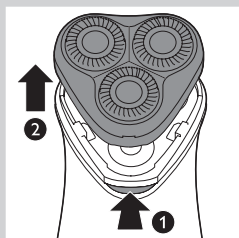
4 Bersihkan bagian dalam unit pencukur dan ruang rambut dengan sikat pembersih.



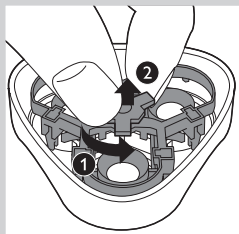
5 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

Setiap bulan: kepala pencukur

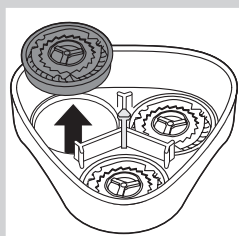
1 Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.



- 2** Tekan tombol pelepas (1) lalu keluarkan unit pencukur (2).

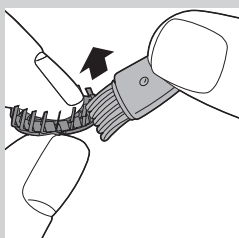


- 3** Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2).



- 4** Lepaskan kepala cukur (pemotong dan pelindung) satu demi satu lalu bersihkan dengan sikat pembersih yang disediakan.

Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.

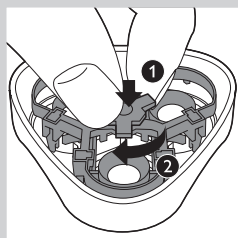


- 5** Bersihkan pemotong dengan bagian berbulu pendek pada sikat pembersih.

Sikat ke arah panah dengan hati-hati.



- 6** Sikat bagian pelindung.



- 7** Pasang kembali kepala cukur dalam unit pencukur. Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur; tekan (1) dan putar rodanya searah jarum jam (2).

- 8** Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

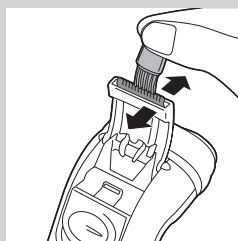
Pembersihan ekstra saksama

Agar pembersihan lebih saksama, masukkan kepala cukur dalam cairan pembersih (seperti alkohol) setiap enam bulan. Untuk melepaskan kepala cukur, ikuti langkah 1 sampai 4 yang diterangkan di atas. Setelah dibersihkan, lumasi titik tengah di bagian dalam pelindungnya dengan setetes minyak mesin jahit untuk mencegah aus pada kepala cukur.

Pemangkas (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 saja)

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

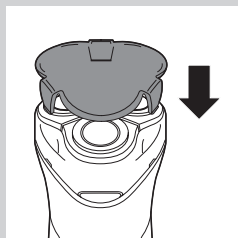
- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- 2** Bersihkan pemangkas dengan sikat pembersih yang disertakan.



Tip: Lumasi gigi pemangkas dengan satu tetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan

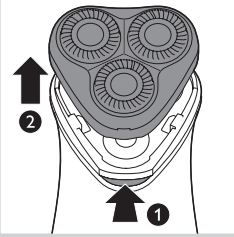
- 1** Pasang penutup pada pencukur untuk mencegah kerusakan.



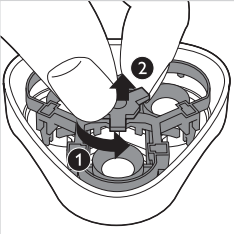
Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal. Ganti kepala pencukur yang rusak atau aus hanya dengan HQ56 Philips Shaving Heads.

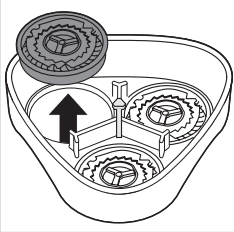
- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- 2** Tekan tombol pelepas (1) lalu keluarkan unit pencukur (2).



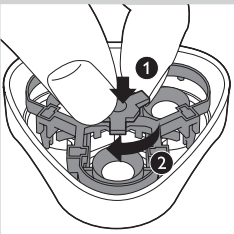
- 3** Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2).



- 4** Lepaskan kepala pencukur dan pasang kepala pencukur yang baru pada unit pencukur.



- 5** Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur; tekan (1) dan putar rodanya searah jarum jam (2).



- 6** Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

Tersedia aksesoris berikut:

- Kepala Pencukur Philips HQ56
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray

Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat layanan Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

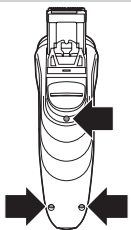
Melepas baterai isi-ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- 2** Biarkan alat cukur berjalan sampai berhenti sendiri.
- 3** Lepaslah sekrup di belakang alat cukur lalu buka.
- 4** Potong strip baterai dengan alat pemotong dan tarik baterai dari strip perekatnya.

Strip logam baterai sangat tajam.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai dikeluarkan.



Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Kepala pencukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup dalam ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Performa pencukuran yang menurun.	Kepala cukur kotor; Anda belum cukup membersihkan alat cukur atau Anda sudah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan alat cukur secara saksama sebelum Anda meneruskan pencukuran. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.
	Rambut yang panjang menghalangi kepala cukur.	Bersihkan pemotong dan pelindungnya dengan sikat pembersih yang disediakan. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', bagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala cukur setiap 2 tahun untuk hasil pencukuran yang optimal. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat cukur tidak bekerja bila saya menekan geseran on/off ke atas.	Baterai isi-ulangnya habis.	Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.
	Alat cukur tidak terhubung ke listrik.	Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.
Iritasi kulit.	Kulit Anda perlu waktu agar terbiasa dengan sistem pencukur Philips.	Iritasi kulit selama 2-3 minggu pertama pemakaian adalah normal. Setelah itu, iritasi kulit biasanya hilang.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 다양한 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr/membership에서 제품을 등록하십시오.
밀착 면도 시스템으로 매일 간편하게 밀착 면도를 할 수 있습니다. 최상의 효과를 얻으려면 면도헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

중요 사항

면도기를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 면도기와 전원 코드는 건조한 상태로 유지하십시오.

경고

- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 이 제품은 물세척할 수 없습니다. 제품을 절대로 물에 담그거나 행구지 마십시오.
- 다칠 수 있으므로 면도기, 전원 코드 또는 기타 다른 부품이 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 전원 코드 또는 부품은 반드시 정품으로 교체하십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

일반

- 면도기에는 자동 전압 선택 기능이 있으며 100 ~ 240V 범위의 전원에서 사용할 수 있습니다.
- 최대 소음 수준: Lc = 69dB(A)

제품정보 (그림 2)

- 1 보호 캡
- 2 셰이빙 유닛
- 3 면도기 전원 스위치
- 4 충전 표시등(HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 모델만 해당)
- 5 트리머(HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 모델만 해당)
- 6 트리머 슬라이드(HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 모델만 해당)
- 7 청소용 브러시
- 8 플러그 전원 코드
- 9 제품 플러그

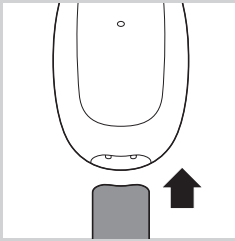
충전

다음과 같은 경우 제품을 충전하십시오.

- 맨처음 사용하기 전 또는 제품을 오랫동안 사용하지 않았을 때
 - 모터가 정지하거나 속도가 느려지기 시작하는 경우
- 구입 후 면도기를 처음 충전하거나, 오랫동안 사용하지 않았을 때는 다음 방법으로 배터리 용량을 최적화하십시오.

- 1** 면도기를 완전히 충전한 후 배터리가 완전히 방전될 때까지 사용하십시오. 이 절차를 두 번 더 반복하십시오. 이 방법을 사용하여 배터리 용량을 최적화하면 배터리가 완전히 소모되지 않은 경우에도 면도 사이 사이에 충전할 수 있습니다.

면도기 충전(HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 모델만 해당)



고속 충전(HQ6996, HQ6990, HQ6986 모델만 해당)

면도기를 3분 정도 충전하면 1회 면도에 충분합니다.

- 1** 제품 플러그를 면도기에 꽂으십시오.
- 2** 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

참고: 면도기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.



- ▶ 충전 표시등이 켜집니다.
 - ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: 면도기를 최소한 1시간 이상, 24시간은 넘지 않도록 충전하십시오.
- 배터리가 완전히 충전되면 충전 표시등이 깜빡이기 시작합니다.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: 면도기를 최소한 8시간 이상, 24시간은 넘지 않도록 충전하십시오.

참고: 면도기를 전원에 연결한 상태로 계속 방치하지 마십시오.

참고: 면도기를 충전하지 않고 전원에 연결하여 바로 사용하실 수도 있습니다.

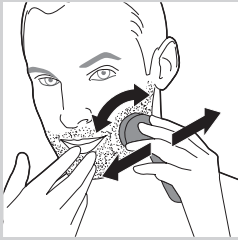
- 3** 배터리가 완전히 충전된 후에는 전원 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 빼십시오.

제품 사용

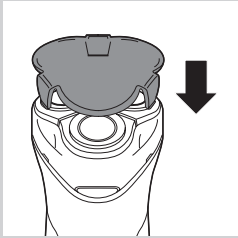
HQ6946, HQ6906, HQ6902 모델만 해당:

- 1** 제품 플러그를 면도기에 꽂으십시오.
- 2** 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

면도



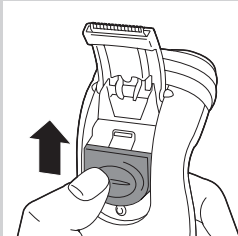
- 1** 면도기의 전원을 켜려면 전원 슬라이드를 앞으로 미십시오.
- 2** 면도헤드를 피부에 대고 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2~3주 정도 걸립니다.
- 3** 면도기의 전원을 끄려면 전원 슬라이드를 뒤로 미십시오.



- 4** 면도헤드가 손상되지 않도록 사용 후 항상 보호용 캡을 씌우십시오.

트리밍(HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 모델만 해당)

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.



- 1** 트리머 슬라이드를 위쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.
모터가 돌아가는 동안만 트리머가 작동됩니다.

청소 및 유지관리

면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

이 제품은 물세척할 수 없습니다. 제품을 절대로 물에 담그거나 행구지 마십시오.

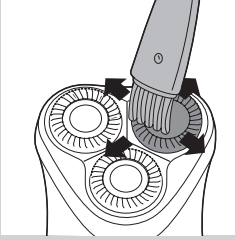
제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이(모델명 HQ110)를 이용하면 간편하면서도 최적으로 세척할 수 있습니다. 면도기 구입처나 필립스 고객센터로 문의하십시오.

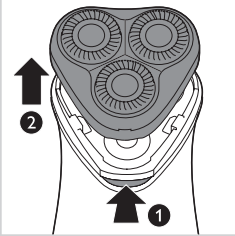
참고: 필립스 면도헤드 클리닝 스프레이는 일부 국가에서는 사용할 수 없습니다. 본 액세서리의 구입 가능 여부는 고객 상담실로 문의하십시오.

다음과 같은 방법으로 면도기를 청소할 수도 있습니다.

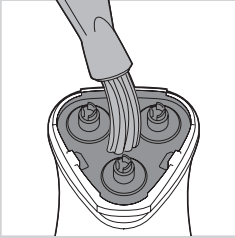
매주: 셰이빙 유닛과 수염받이



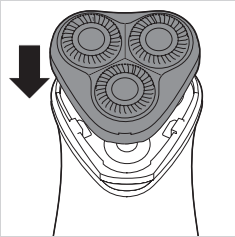
- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 제품과 함께 제공된 청소용 브러시로 제품 위쪽을 먼저 청소하십시오.



- 3 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙 유닛을 분리하십시오(2).

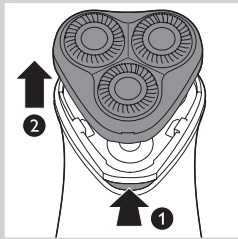


- 4 셰이빙유닛 내부와 수염받이를 청소용 브러시로 청소하십시오.

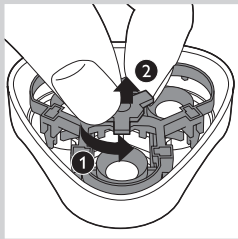


- 5 셰이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

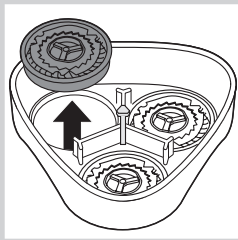
매달: 웨이빙헤드



- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 열림 버튼을 누른 다음(1) 웨이빙 유닛을 분리하십시오(2).

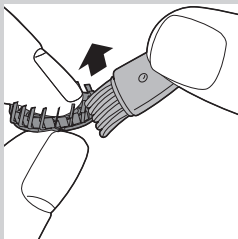


- 3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 꺼내십시오(2).



- 4 면도헤드(안쪽 날 및 바깥날)를 하나씩 차례로 분리하고 제공된 브러시로 청소하십시오.

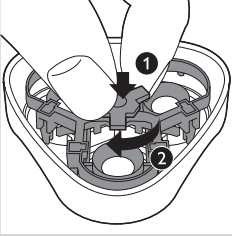
참고: 면도헤드는 안쪽 날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽 날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.



- 5 청소용 브러시의 짧은 면으로 안쪽 날을 청소하십시오. 화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오.



- 6 바깥날을 청소하십시오.



- 7** 면도헤드를 셰이빙유닛에 다시 넣으십시오. 지지대를 셰이빙유닛에 넣은 다음 아래로 누르면서(1), 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오(2).

- 8** 셰이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

부품별 청소

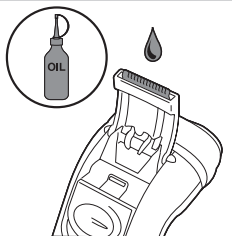
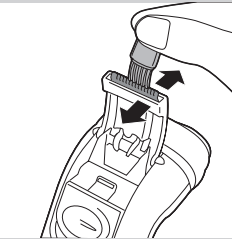
더욱 완벽한 세척을 원하신다면, 6개월마다 알코올과 같은 기름기 제거액에 면도헤드를 넣어 세척하십시오. 면도헤드를 분리할 때는 앞서 설명한 1~4단계를 거치십시오. 청소한 후에 면도헤드의 마모 방지를 위해 바깥날의 안쪽에 재봉틀용 기름을 한 방울 치십시오.

트리머(HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 모델만 해당)

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.

- 1** 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

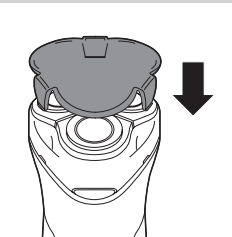
- 2** 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 트리머를 털어내십시오.



도움말: 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관

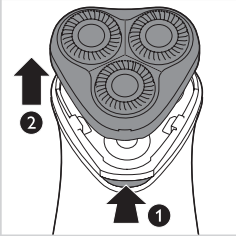
- 1** 면도기가 손상되지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.



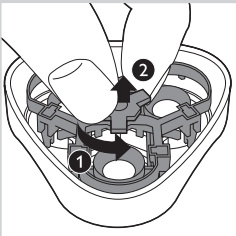
교체

최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 면도헤드를 교체하십시오. 손상되거나 마모된 면도헤드는 반드시 필립스 HQ56 면도헤드로 교체하십시오.

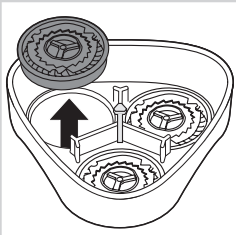
- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙 유닛을 분리하십시오(2).



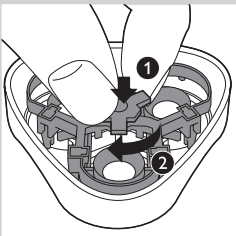
- 3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 꺼내십시오(2).



- 4 면도헤드를 꺼내고 새 면도헤드를 셰이빙유닛에 넣으십시오.



- 5 지지대를 셰이빙유닛에 다시 넣고 아래로 누르면서(1), 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오(2).
- 6 셰이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.



액세서리 주문

액세서리나 교체 부품을 구입하려면 웹사이트 (www.shop.philips.com/service) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 자세한 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오. 다음과 같은 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ56 필립스 웨이빙헤드
- HQ110 필립스 웨이빙헤드 클리닝 스프레이
- 수명이 다 된 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리시면 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.



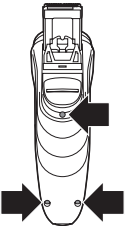
충전식 배터리를 분리하는 방법

면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

- 1** 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2** 면도기가 멈출 때까지 켜놓으십시오.
- 3** 면도기 뒤쪽의 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.
- 4** 배터리 면을 커터로 자르고 접착면에서 배터리를 부드럽게 당깁니다.

금속 배터리 면은 매우 날카롭습니다.

배터리를 제거한 후에는 면도기를 전원에 다시 연결하지 마십시오.



보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (www.philips.com/support)를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

보증 제한

면도헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
면도 성능이 떨어졌습니다.	면도헤드가 더럽습니다. 면도기를 깨끗이 청소하지 않았거나 오랫동안 청소하지 않았을 수 있습니다.	면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. ‘청소 및 유지관리’란을 참조하십시오.
	긴 체모가 웨이빙헤드에 걸렸을 수 있습니다.	웨이빙헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 청소하십시오. ‘청소 및 유지관리’란의 ‘매월: 웨이빙헤드’ 섹션을 참조하십시오.
	웨이빙헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 면도헤드를 교체하십시오(‘교체’란 참조).
전원 슬라이드를 위로 올려도 면도기가 켜지지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	배터리를 충전하십시오(‘충전’란 참조).
	면도기를 전원에 연결하지 않았습니다.	전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
피부 자극이 일어납니다.	피부가 필립스 면도 시스템에 적응할 시간이 필요합니다.	처음 2~3주 동안 피부 자극이 일어나는 것은 정상입니다. 일반적으로 이 기간이 지난 후 피부 자극은 사라집니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sistem Close Cut memastikan pencukuran yang tertutup dan mudah setiap hari. Untuk hasil terbaik, gerakan kepala pencukur pada kulit anda dalam pergerakan lurus dan bulatan.

Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan pencukur dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pastikan pencukur dan kord sesalur kuasa kering.

Amaran

- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Awas

- Perkakas ini tidak boleh dibasuh. Jangan sekali-kali tenggelamkan perkakas ke dalam air; atau membilasnya di bawah air paip.
- Jangan gunakan pencukur; kord sesalur kuasa atau sebarang bahagian lain jika ia rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan. Anda hendaklah mengganti kord sesalur kuasa atau bahagian yang rosak dengan jenis yang asli setiap kali.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Am

- Pencukur dilengkapi pemilih voltan automatik dan ia sesuai dengan voltan sesalur kuasa voltan dari 100 hingga 240 volt.
- Aras hingar maksimum: $L_c = 69\text{dB(A)}$



Perihalan umum (Gamb. 2)

- 1 Tukup pelindung
- 2 Unit pencukur
- 3 Gelangsar hidupkan/matikan pencukur
- 4 Lampu pengecasan (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 sahaja)
- 5 Perapi (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 sahaja)
- 6 Gelangsar perapi (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 sahaja)
- 7 Berus pembersih
- 8 Kord sesalur kuasa dengan plag
- 9 Plag perkakas

Pengecasan

Cas alat:

- sebelum penggunaan pertama dan apabila anda tidak menggunakan alat tersebut untuk tempoh yang lama.
- apabila motor berhenti atau mula berjalan dengan perlahan

Apabila anda telah mengecas pencukur buat kali pertama dan jika ia tidak digunakan, optimumkan kapasiti bateri dengan cara berikut:

- 1** Caskan pencukur sepenuhnya dan kemudian gunakannya seperti biasa sehingga bateri kosong sepenuhnya. Ulangi proses ini dua kali lagi. Jika anda mengoptimumkan kapasiti bateri dengan cara ini, anda juga boleh mengecas pencukur di antara pencukuran, walaupun bateri belum benar-benar kosong lagi.

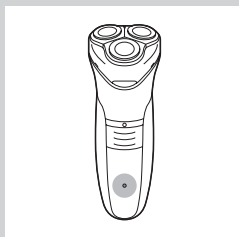
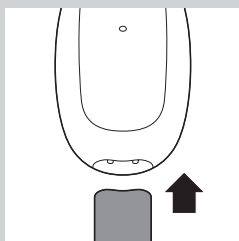
Mengecas pencukur (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 sahaja)

Cas pantas (HQ6996, HQ6990, HQ6986 sahaja)

Setelah pencukur dicas selama 3 minit, pencukur mengandungi kuasa yang cukup bagi satu pencukuran tanpa kord.

- 1** Pasangkan plag perkakas pada alat pencukur.
- 2** Masukkan plag utama ke dalam soket.

Nota: Pastikan pencukur dimatikan.



- Lampu pengecasan menyala.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: Cas pencukur selama sekurang-kurangnya 1 jam tetapi tidak lebih daripada 24 jam. Apabila bateri dicas sepenuhnya, lampu pengecasan mula berkelip.
- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Cas pencukur selama sekurang-kurangnya 8 jam tetapi tidak lebih daripada 24 jam.

Nota: Jangan biarkan pencukur disambungkan ke sesalur kuasa secara berterusan.

Nota: Anda juga dapat mencukur tanpa mengecas. Hanya sambungkan pencukur kepada sesalur kuasa.

- 3** Cabut plag sesalur kuasa dari soket dinding dan tarik keluar plag alat dari pencukur apabila bateri telah dicas sepenuhnya.

Menggunakan perkakas

HQ6946, HQ6906, HQ6902 sahaja:

- 1** Pasangkan plag perkakas pada alat pencukur.
- 2** Masukkan plag utama ke dalam soket.

Pencukuran



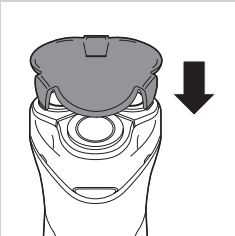
- 1** Tolak gelangsar hidup/mati ke atas untuk menghidupkan alat pencukur.

- 2** Gerakkan kepala pencukur merentasi kulit anda. Buat gerakan membulat.

Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering. Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu sebelum biasa dengan sistem pencukuran Philips.

- 3** Tolak gelangsar hidup/mati ke bawah untuk mematikan alat pencukur.

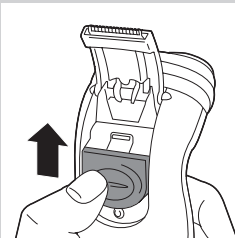
- 4** Pasang semula penutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan.



Merapi (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 sahaja)

Anda boleh gunakan pengunting untuk mengunting bauk dan misai anda.

- 1** Tolakkan gelangsar perapi ke atas untuk membuka perapi. Perapi dapat dihidupkan semasa motor berjalan.



Pembersihan dan penyelenggaraan

Pembersihan yang tetap menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik.

Perkakas ini tidak boleh dibasuh. Jangan sekali-kali tenggelamkan perkakas ke dalam air, atau membilasnya di bawah air paip.

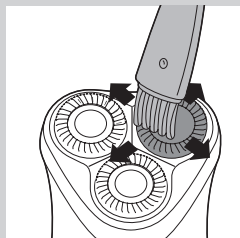
Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips (jenis no.HQ110) boleh didapati untuk pembersihan yang mudah dan optimum. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, sila hubungi penjual Philips anda.

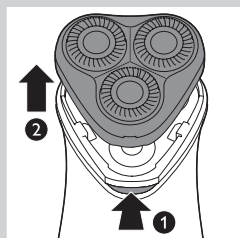
Nota: Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda tentang ketersediaan aksesori ini.

Anda juga boleh membersihkan pencukur dengan cara yang berikut:

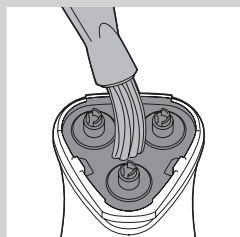
Setiap minggu: unit pencukur dan ruang rambut



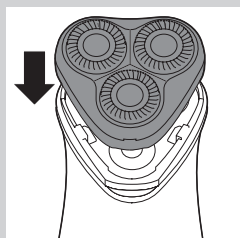
- 1** Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2** Bersihkan bahagian atas alat terlebih dahulu. Gunakan berus pembersih yang dibekalkan.



- 3** Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2).

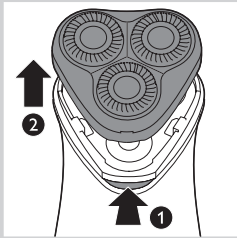


- 4** Bersihkan bahagian dalam alat pencukur dan ruang rambut dengan berus pembersih.



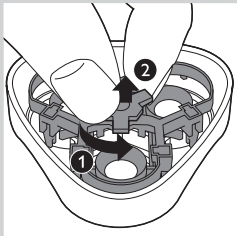
- 5** Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

Setiap bulan: kepala pencukur

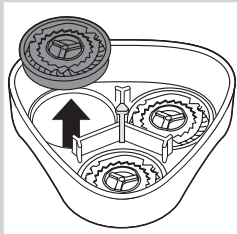


1 Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.

2 Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2).

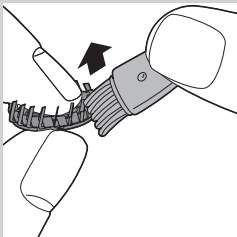


3 Putar roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



4 Tanggalkan kepala pencukur (pemotong dan adangan) satu persatu dan bersihkannya dengan berus pembersih yang dibekalkan.

Nota: Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

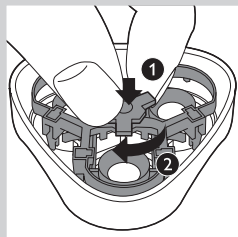


5 Bersihkan pemotong dengan bahagian bulu pendek pada berus pembersih.

Berus ke arah anak panah dengan berhati-hati.



6 Berus adangan.



- 7** Pasang semula kepala pencukur ke dalam alat pencukur. Pasang semula rangka penahan ke dalam alat pencukur, tolaknya ke bawah (1) dan putar roda mengikut arah jam (2).

- 8** Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

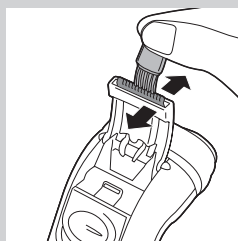
Pembersihan lebih rapi

Untuk pembersihan yang lebih rapi, letakkan kepala pencukur ke dalam cecair nyahgris (cthnya alkohol) setiap enam bulan. Untuk menanggalkan kepala pencukur, ikuti langkah 1 hingga 4 seperti yang dihuraikan di atas. Setelah dibersihkan, lincirkan bahagian tengah dalam adangan dengan setitik minyak mesin jahit demi mengelakkan kepala pencukur daripada menjadi haus.

Perapi (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 sahaja)

Bersihkan perapi setiap kali selepas menggunakannya.

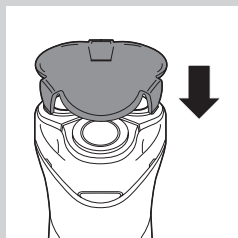
- 1** Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2** Bersihkan pengunting dengan berus pembersih yang dibekalkan.



Petua: Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

Penyimpanan

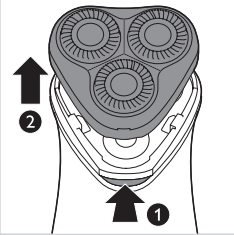
- 1** Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.



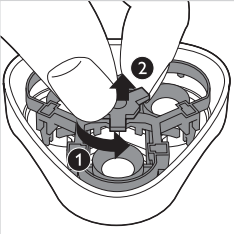
Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk mendapat hasil cukuran yang optimum. Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan Kepala Pencukur Philips HQ56 sahaja.

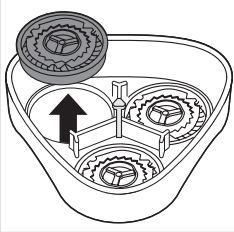
- 1 Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2 Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2).



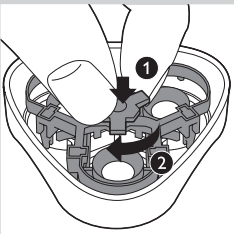
- 3 Putar roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



- 4 Keluarkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru pada unit pencukur.



- 5 Pasang semula rangka penahan ke dalam alat pencukur, tolaknya ke bawah (1) dan putar rodanya mengikut arah jam (2).



- 6 Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati ke www.shop.philips.com/service atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk butiran hubungan).

Aksesori berikut boleh didapati:

- Kepala Pencukur Philips HQ56
- Semburan Pembersih Kepala Pencukur Philips HQ110

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar.
- Bateri boleh cas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan perkakas di pusat pungutan rasmi. Buang bateri ini di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi masalah untuk mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas ini ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar.

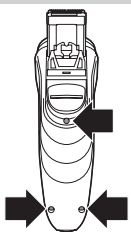
Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya tanggalkan bateri cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan baterinya tersebut benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

- 1 Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2 Biarkan perkakas berjalan sehingga ia berhenti.
- 3 Tanggalkan skru di belakang pencukur dan bukannya.
- 4 Potong jalur bateri dengan pemotong dan tarik bateri keluar daripada jalur yang digam.

Jalur logam bateri adalah sangat tajam.

Jangan sambung alat pencukur ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan baterinya.



Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

Sekatan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kesusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Prestasi pencukuran berkurang.	Kepala pencukur kotor: Anda tidak membersihkan pencukur secukupnya atau anda telah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan pemotong dan adang dengan brus pembersih yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan', bahagian 'Setiap bulan: kepala pencukur'.
	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur setiap 2 tahun untuk hasil pencukuran yang optimum. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat pencukur tidak hidup apabila saya menolak gelangar hidup/ mati ke atas.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.
	Pencukur tidak bersambung dengan sesalur kuasa.	Masukkan plag utama ke dalam soket.
Kerengsaan kulit.	Kulit anda memerlukan masa untuk menjadi biasa dengan sistem pencukuran Philips.	Kerengsaan kulit dalam masa 2-3 minggu pertama penggunaan adalah perkara biasa. Setelah tempoh ini, kerengsaan kulit biasanya hilang.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome ระบบ Close Cut ทำให้คุณมั่นใจว่าสามารถโกนได้แบบสนิทและง่ายดายทุกวัน เพื่อให้ได้ผลดี ให้เคลื่อนหัวโกนไปบนผิวของคุณทั้งแนวตรงและวนไปมา

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญนี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องโกนหนวด และเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องโกนหนวดและสายไฟในที่แห้ง

คำเตือน

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้ติดกับเครื่องนี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- อุปกรณ์นี้ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้ ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำหรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านเครื่องเด็ดขาด
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวด สายไฟหรือชิ้นส่วนใดๆ หากชำรุดเสียหายเพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้ ไปเปลี่ยนสายไฟหรือชิ้นส่วนที่ชำรุด ด้วยชิ้นส่วนชนิดเดียวกันกับชิ้นส่วนเดิมเสมอ
- ห้ามใช้ปากกัด ถิ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

ทั่วไป

- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ติดตั้งตัวปรับเลือกแรงดันไฟฟ้าอัตโนมัติไว้ และเหมาะสมสำหรับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240 โวลต์
- ระดับเสียงรบกวน: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

ส่วนประกอบ (รูปที่ 2)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 ชุดหัวโกน
- 3 ปุ่มเลื่อนเปิด/ปิดเครื่องโกนหนวด
- 4 สัญลักษณ์ไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่ (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 ที่กันจอน (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 ปุ่มเลื่อนที่กันจอน (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 แปรงทำความสะอาด
- 8 สายไฟพร้อมปลั๊ก
- 9 ปลั๊กเสียบเข้ากับตัวเครื่อง

การชาร์จแบตเตอรี่

ชาร์จไฟเครื่องโกนหนวด:

- ก่อนใช้งานครั้งแรก และเมื่อคุณไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์เป็นระยะเวลานาน
- เมื่อแบตเตอรี่ไม่ทำงานหรือทำงานช้าลง

เมื่อคุณชาร์จเครื่องโกนหนวดเป็นครั้งแรก และหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน ให้รักษาความจุของแบตเตอรี่ด้วยวิธีต่อไปนี้:

- 1 ชาร์จเครื่องโกนหนวดให้เต็ม แล้วใช้งานตามปกติจนกระทั่งแบตเตอรี่หมด ทำซ้ำเช่นเดียวกันนี้สองครั้งติดต่อกัน หากคุณทำตามวิธีการนี้ คุณสามารถชาร์จประจุเพิ่มเติมได้ระหว่างโกนหนวด แม้ว่าแบตเตอรี่ยังไม่หมดก็ตาม

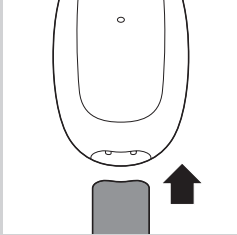
การชาร์จเครื่องโกนหนวด (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

ชาร์จไฟอย่างรวดเร็ว (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6986)

เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดครบ 3 นาที เครื่องจะมีพลังงานเพียงพอต่อการโกนหนวดแบบไร้สายหนึ่งครั้ง

- 1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเครื่อง
- 2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวดแล้ว



- ▶ สัญญาณไฟแสดงการชาร์จจะสว่างขึ้น
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: ชาร์จเครื่องโกนหนวดเป็นเวลาอย่างน้อย 1 ชั่วโมงแต่ไม่ควรเกิน 24 ชั่วโมง

เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบ

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: ชาร์จเครื่องโกนหนวดเป็นเวลาอย่างน้อย 8 ชั่วโมงแต่ไม่ควรเกิน 24 ชั่วโมง

หมายเหตุ: ห้ามเสียบชาร์จไฟเครื่องโกนหนวดทิ้งไว้ต่อเนื่อง

หมายเหตุ: สามารถใช้งานเครื่องโกนหนวดโดยไม่ต้องชาร์จไฟได้โดยการต่อเครื่องเข้ากับสายเมน

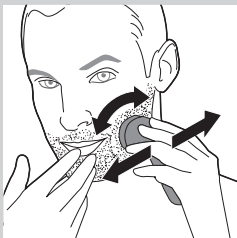
- 3 ควรถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ และถอดปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง เมื่อชาร์จไฟเต็มเรียบร้อยแล้ว

การใช้งาน

เฉพาะรุ่น HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเครื่อง
- 2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

การโกน

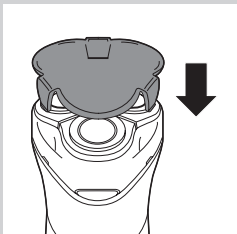


- 1 เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิดไปด้านหน้าเพื่อเปิดใช้งาน
- 2 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนึ่ง โดยเคลื่อนวนไปมา

ใช้โกนหนวดขณะผิวแห้งจะ ได้ผลดีที่สุด

อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2 หรือ 3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวของคุณปรับสภาพให้เหมาะสมกับเครื่องโกนหนวด Philips

- 3 เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิดไปด้านหลังเพื่อปิดการทำงาน

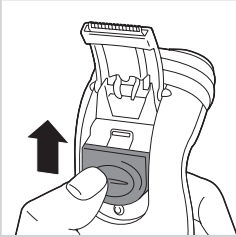


- 4 ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้ง หลังใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด

การกันจอน (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อกัน จอนและหัวกดของคุณ

- 1** เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนขึ้นเพื่อเปิดที่กันจอน
สามารถใช้ที่กันจอนได้ แม้ในขณะที่มอเตอร์กำลังทำงานอยู่



การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

ควรทำความสะอาดเป็นประจำ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

อุปกรณ์นี้ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้ ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำหรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านเครื่องเด็ดขาด

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำควาสะอาดผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันตราย

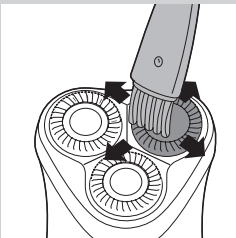
- เพื่อให้ง่ายต่อการทำความสะอาดและได้ผลสูงสุด ควรใช้สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips (รุ่น HQ110) ซึ่งหาซื้อและสอบถามได้จากตัวแทนจำหน่าย Philips

หมายเหตุ: สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips อาจไม่มีขายในบางประเทศ โปรดติดต่อเกี่ยวกับข้อมูลการจำหน่ายที่ศูนย์บริการในประเทศของคุณ

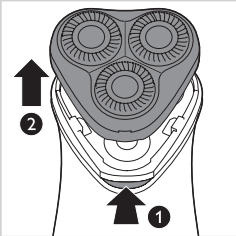
นอกจากนี้ยังสามารถทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดได้ด้วยวิธีดังต่อไปนี้

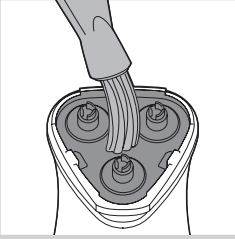
ทุกสัปดาห์: อุปกรณ์ในการโกนหนวดและช่องเก็บเศษหนวด

- 1** ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดปลั๊กสายเมนออกจากเต้ารับ และดึงปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง
- 2** ใช้แปรงปัดทำความสะอาดด้านบนของเครื่องโกนหนวดก่อน

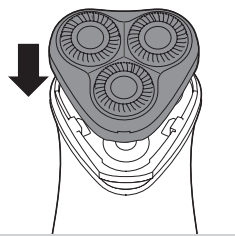


- 3** กดปุ่มเพื่อปลดล็อก (1) แล้วถอดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง



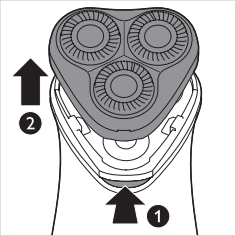


- 4 ใช้แปรงขัดทำความสะอาดด้านในของอุปกรณ์โกนหนวดและช่องเก็บเศษหนวด



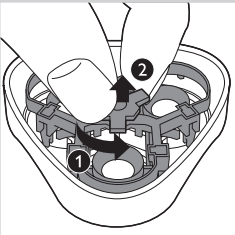
- 5 ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

ทุกเดือน: หัวโกน

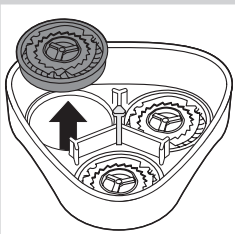


- 1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดปลั๊กสายเมนออกจากตัวรับ และดึงปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง

- 2 กดปุ่มเพื่อปลดล็อก (1) แล้วถอดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง

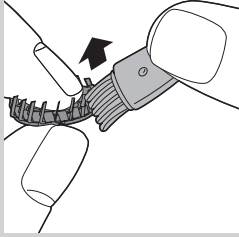


- 3 หมุนเฟืองทวนเข็มนาฬิกา (1) และเลื่อนโครงยึด (2) ออก



- 4 ถอดหัวโกนออก (ถอดใบมีดและฝาครอบ) ที่ละชิ้นและทำความสะอาดด้วยแปรงทำความสะอาดที่มีให้

หมายเหตุ: ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลามากหลายสัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

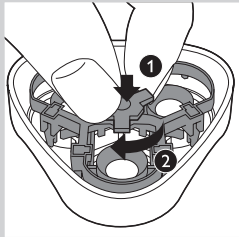


5 ใช้แปรงด้านขนสั้นทำความสะอาดใบมีด

ควรแปรงอย่างระมัดระวังดังทิศทางของลูกศร



6 ใช้แปรงทำความสะอาดฝาครอบ



7 ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดอุปกรณ์โกน ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนโดยดันลง (1) แล้วหมุนเฟืองตามเข็มนาฬิกา (2)

8 ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

การทำความสะอาดอย่างทั่วถึงเป็นพิเศษ

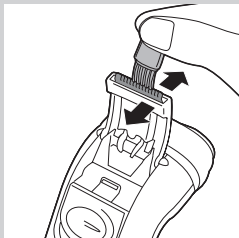
เพื่อความสะดวกอย่างทั่วถึงยิ่งขึ้น ควรทำความสะอาดหัวโกนโดยจุ่มลงในน้ำยาขัดความมัน (เช่น แอลกอฮอล์) ทุกๆ 6 เดือน ในการถอดหัวโกน สามารถทำตามขั้นตอน 1-4 ขีดังกล่าวมาแล้วข้างต้น หลังจากทำความสะอาดเสร็จเรียบร้อยแล้ว ควรหยดน้ำมันหล่อลื่นลงตรงกลางภายในฝาครอบ เพื่อป้องกันการสึกของหัวโกน

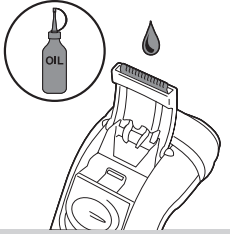
ที่กันจอน (เฉพาะรุ่น HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

ทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังใช้งาน

1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดปลั๊กสายเมนออกจากเต้ารับ และดึงปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง

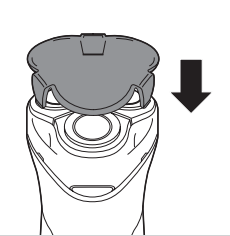
2 ทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาดที่จัดมาให้





เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจอน

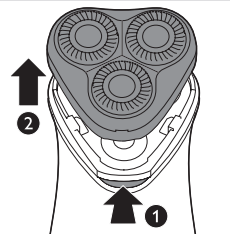
การจัดเก็บ



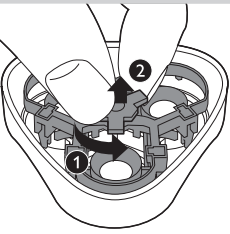
- 1 ปิดฝาครอบลงบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย

การเปลี่ยนอะไหล่

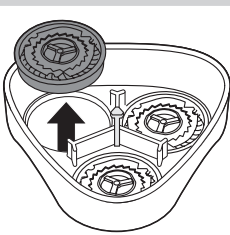
ควรเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดอย่างมีประสิทธิภาพ
เปลี่ยนชุดหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยชุดหัวโกนรุ่น HQ56 ของ Philips เท่านั้น



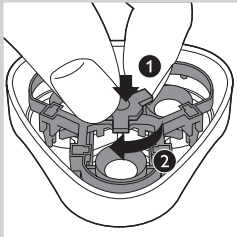
- 1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดปลั๊กสายเมนออกจากเต้ารับ และดึงปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง
- 2 กดปุ่มเพื่อปลดล็อก (1) แล้วถอดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง



- 3 หมุนเฟืองทวนเข็มนาฬิกา (1) และเลื่อนโครงยึด (2) ออก



- 4 ถอดหัวโกนอันเก่าออก แล้วประกอบหัวโกนอันใหม่เข้ากับชุดหัวโกน



- 5 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนโดยดันลง (1) แล้วหมุนเฟืองตามเข็มนาฬิกา (2)
- 6 ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม www.shop.philips.com/service หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:

- ชุดหัวโกน Philips รุ่น HQ56
- สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110

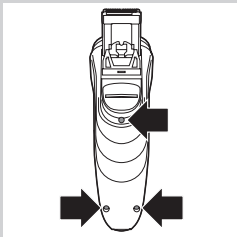
สิ่งแวดล้อม



- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปที่ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในอุปกรณ์ตัดผมอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งอุปกรณ์หรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำอุปกรณ์ไปที่ศูนย์บริการของ Philips ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวดเท่านั้น ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้ว



- 1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดปลั๊กสายเมนออกจากตัวรับ และดึงปลั๊กเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่อง
- 2 เปิดเครื่องโกนหนวดให้ทำงานจนกว่าเครื่องจะหยุด
- 3 ไขสกรูที่ด้านหลังของเครื่องโกนหนวดออก แล้วเปิดฝาตัวเครื่อง
- 4 ตัดแถบแบตเตอรี่ด้วยคัตเตอร์แล้วดึงแบตเตอรี่ออกจากแถบการ

แบปโลหะของแบตเตอรี่มีความคมมาก

ห้ามต่อเครื่องโกนหนวดกับสายไฟหลักอีกครั้ง หลังถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อจำกัดในการรับประกัน

หัวโกน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
ประสิทธิภาพในการโกนลดลง	หัวโกนสกปรก คุณไม่ได้ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดอย่างทั่วถึง หรือไม่ได้ทำความสะอาดเป็นเวลานาน	ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดให้ทั่วถึงก่อนใช้โกนหนวดในครั้งต่อไป ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
	มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโกน	ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรง ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา' ในหัวข้อ 'ทุกเดือน: หัวโกน'
	หัวโกนชำรุดหรือสึก	ควรเปลี่ยนหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนที่ได้ผลดีที่สุด ดูที่บท 'การเปลี่ยน'
เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานเมื่อเลื่อนปุ่มเปิด/ปิดขึ้น	แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ไม่มีไฟ	ชาร์จไฟแบตเตอรี่ ดูที่บท 'การชาร์จไฟ'
	ไม่ได้ต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายเมนในบ้าน	เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับบนผนัง
อาการระคายเคืองผิว	ผิวหนังของคุณอาจต้องใช้เวลาในการปรับให้เข้ากับเครื่องโกนหนวด Philips	อาการระคายเคืองผิวระหว่าง 2-3 แรกของการใช้เครื่องเป็นเรื่องปกติ หลังจากระยะเวลาดังกล่าว อาการระคายเคืองผิวหนึ่งจะหายไป

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Hệ thống Cắt sát đảm bảo khả năng cạo râu sát và dễ dàng hàng ngày.

Để có kết quả tốt nhất, hãy di chuyển đầu cạo trên da bạn theo cả đường thẳng và xoay tròn.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng máy cạo râu và hãy cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ máy cạo râu và dây điện nguồn khô ráo.

Cảnh báo

- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Thiết bị này không thể rửa được. Không nhúng thiết bị vào trong nước, hoặc rửa dưới vòi nước.
- Không sử dụng máy cạo râu, dây điện nguồn hay bất kỳ bộ phận nào khác nếu thiết bị bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế dây điện nguồn bị hỏng hoặc phụ kiện cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chổi tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát

- Máy cạo râu được trang bị bộ chọn điện áp tự động và phù hợp với điện nguồn từ 100 đến 240 vôn.
- Độ ồn tối đa: $L_c = 69\text{dB(A)}$

Mô tả chung (Hình 2)

- 1 Nắp bảo vệ
- 2 Bộ phận cạo
- 3 Nút trượt bật/tắt máy cạo râu
- 4 Đèn sạc (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Tông đơ (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Tông đơ trượt (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Bàn chải làm sạch
- 8 Dây điện nguồn có phích cắm
- 9 Phích cắm thiết bị

Sạc điện

Sạc máy:

- trước lần sử dụng đầu tiên và khi không sử dụng máy trong một thời gian dài
- khi mô-tơ ngừng hoặc bắt đầu chạy chậm hơn

Khi bạn đã sạc pin cho máy cạo râu lần đầu tiên và sau một thời gian dài không sử dụng, hãy tối ưu hóa khả năng của pin bằng cách sau:

- 1** Sạc đầy máy cạo râu và sau đó sử dụng máy bình thường cho tới khi pin hết hoàn toàn. Lặp lại quá trình này thêm 2 lần. Nếu bạn tối ưu hóa khả năng của pin theo cách này, bạn cũng có thể sạc máy cạo râu giữa các lần cạo, ngay cả pin chưa hết hoàn toàn.

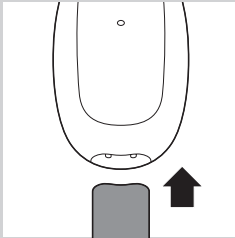
Sạc máy cạo râu (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Sạc nhanh (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Sau khi máy cạo râu đã được sạc trong 3 phút, máy cạo râu chứa đủ điện cho một lần cạo râu không cần dùng dây.

- 1** Cắm đầu cắm vào máy.
- 2** Cắm phích vào nguồn điện.

Lưu ý: Đảm bảo máy cạo râu đã được tắt.



- ▶ Đèn sạc bật.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Sạc máy cạo râu ít nhất 1 tiếng nhưng không quá 24 tiếng.
Khi pin được sạc đầy, đèn báo sạc sẽ bắt đầu nhấp nháy.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Sạc máy cạo râu ít nhất 8 tiếng nhưng không quá 24 tiếng.

Lưu ý: Không để máy cạo râu nối với nguồn điện liên tục.

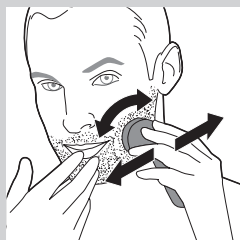
Lưu ý: Bạn vẫn có thể dùng máy cạo râu mà không cần sạc pin. Chỉ cần nối máy với nguồn điện.

- 3** Nên rút phích cắm khỏi ổ điện và kéo đầu cắm ra khỏi máy cạo râu khi pin được sạc đầy.

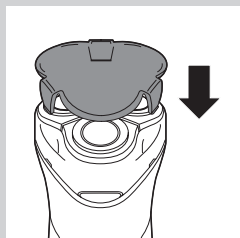
Sử dụng thiết bị

Chỉ có ở kiểu HQ6946, HQ6906, HQ6902:

- 1** Cắm đầu cắm vào máy.
- 2** Cắm phích vào nguồn điện.

Cạo râu

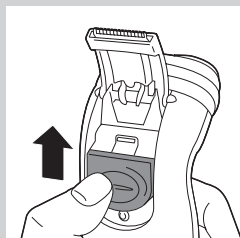
- 1** Đẩy thanh trượt tắt/mở (on/off) lên trên để bật máy cạo râu.
- 2** Di chuyển đầu cạo trên da. Di chuyển xoay vòng.
Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất.
Da của bạn có thể cần 2 hoặc 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.
- 3** Đẩy thanh trượt tắt/mở (on/off) xuống dưới để tắt máy cạo râu.



- 4** Đẩy nắp bảo vệ vào máy sau mỗi lần sử dụng để tránh hư hỏng.

Tông đơ (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Bạn có thể sử dụng tông đơ để cắt tỉa tóc mai và ria.



- 1** Đẩy tông đơ trượt lên để mở tông đơ.
Có thể khởi động tông đơ trong khi máy đang chạy.

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Làm sạch máy thường xuyên sẽ đảm bảo máy hoạt động tốt hơn.

Thiết bị này không thể rửa được. Không nhúng thiết bị vào trong nước, hoặc rửa dưới vòi nước.

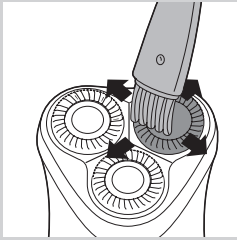
Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

- Để việc chùi rửa tiện lợi và hiệu quả nhất đã có Bình Xịt Để Rửa Đầu Cạo Philips (loại HQ110). Vui lòng liên hệ với các đại lí của Philips để biết thêm chi tiết.

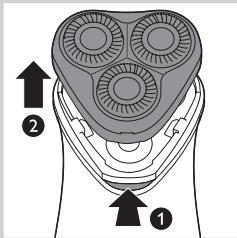
Lưu ý: Bình xịt làm sạch đầu cạo của Philips có thể không có sẵn ở tất cả các nước. Vui lòng liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng ở nước bạn để biết thêm về khả năng sẵn có của phụ kiện này.

Bạn cũng có thể làm vệ sinh máy theo cách sau:

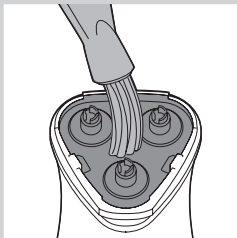
Mỗi tuần: bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc



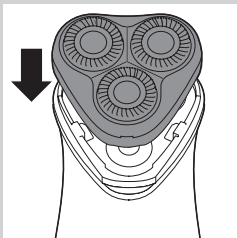
- 1** Tắt máy cạo râu. Rút phích cắm khỏi ổ điện và kéo đầu cạo ra khỏi máy cạo râu.
- 2** Trước tiên hãy làm sạch phần trên cùng của thiết bị. Dùng bàn chải làm sạch đi kèm.



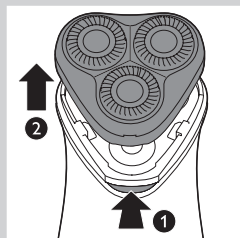
- 3** Ấn nút mở (release) (1) và tháo bộ phận cạo ra (2).



- 4** Lau chùi bên trong bộ phận dao cạo và khoang chứa râu tóc bằng bàn chải làm sạch.

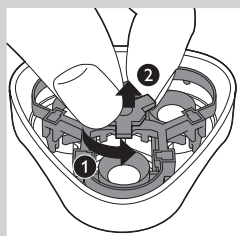


- 5** Lắp bộ phận cạo vào lại trong máy.

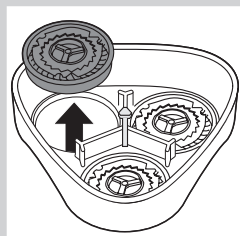
Mỗi tháng một lần: đầu cạo

1 Tắt máy cạo râu. Rút phích cắm khỏi ổ điện và kéo đầu cắm ra khỏi máy cạo râu.

2 Ấn nút mở (release) (1) và tháo bộ phận cạo ra (2).

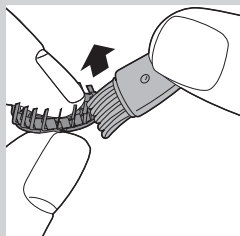


3 Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (2).



4 Lần lượt tháo các đầu cạo (bộ phận cắt và bộ phận bảo vệ) và làm sạch chúng bằng bàn chải làm sạch đi kèm.

Lưu ý: Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

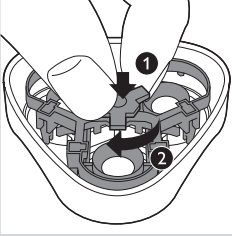


5 Lau chùi đầu dao cạo bằng phần lông cứng và ngắn của bàn chải làm sạch.

Chải cẩn thận theo chiều mũi tên.



6 Quét bộ phận bảo vệ.



7 Đặt các đầu cạo trở lại bộ phận cạo. Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn bộ phận này xuống (1) và xoay bánh xoay theo chiều kim đồng hồ (2).

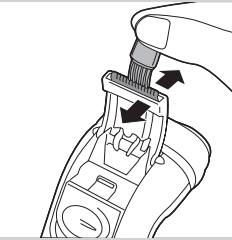
8 Lắp bộ phận cạo vào lại trong máy.

Làm sạch kỹ hơn

Để làm sạch kỹ hơn, nhúng các đầu cạo chất lỏng tẩy nhờn (như cồn) sáu tháng một lần. Để tháo các đầu cạo, thực hiện các bước từ 1 - 4 như mô tả ở trên. Sau khi làm sạch xong, bôi trơn điểm chính giữa ở mặt trong của nắp bảo vệ bằng một giọt dầu máy may để tránh làm mòn các đầu cạo.

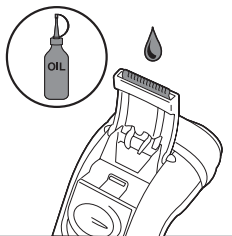
Tông đơ (chỉ có ở kiểu HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Làm sạch tông đơ sau mỗi lần sử dụng.



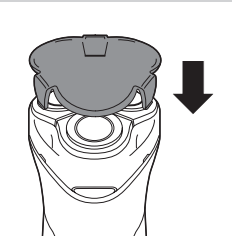
1 Tắt máy cạo râu. Rút phích cắm khỏi ổ điện và kéo đầu cắm ra khỏi máy cạo râu.

2 Lau chùi tông đơ bằng bàn chải làm sạch đi kèm theo máy.

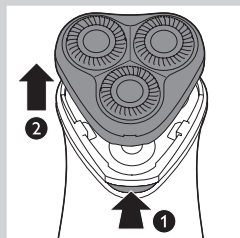


Mẹo: Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Lưu trữ sửa

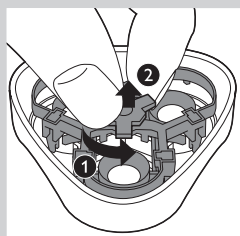


1 Đậy nắp để tránh làm hỏng máy.

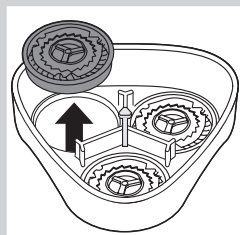
Thay thế phụ kiện

Thay các đầu dao cạo hai năm một lần để có được hiệu quả tốt nhất. Chỉ thay các đầu cạo bị hỏng hoặc mòn bằng các đầu cạo HQ56 của Philips.

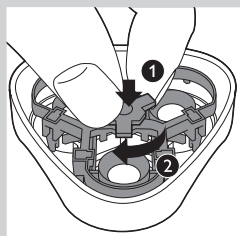
- 1** Tắt máy cạo râu. Rút phích cắm khỏi ổ điện và kéo đầu cắm ra khỏi máy cạo râu.
- 2** Ấn nút mở (release) (1) và tháo bộ phận cạo ra (2).



- 3** Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (2).



- 4** Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.



- 5** Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn khung xuống (1) và xoay bánh răng theo chiều kim đồng hồ (2).
- 6** Lắp bộ phận cạo vào lại trong máy.

Đặt mua các phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng của bạn, hãy truy cập **www.shop.philips.com/service** hoặc liên hệ đại lý Philips tại địa phương bạn. Bạn cũng có thể liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn (xem tờ rơi về chế độ bảo hành trên toàn thế giới để biết thông tin liên hệ).

Các phụ kiện sau đây hiện đang có sẵn:

- Đầu Cạo HQ56 của Philips
- Bình Xịt Rửa Đầu Cạo Philips HQ110

Môi trường



- Không vứt bỏ thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Pin tích hợp, có thể sạc lại có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị đến điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp khó khăn trong việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên trung tâm sẽ giúp bạn tháo pin và vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

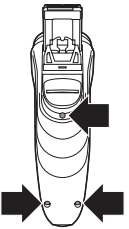
Tháo pin sạc

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ máy cạo râu. Đảm bảo pin hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

- 1 Tắt máy cạo râu. Rút phích cắm khỏi ổ điện và kéo đầu cắm ra khỏi máy cạo râu.
- 2 Để máy cạo râu chạy cho tới khi ngừng hẳn.
- 3 Tháo các ốc vít trên mặt sau của máy cạo râu và mở ra.
- 4 Cắt các dải pin bằng kim cắt và kéo pin ra khỏi dải được gắn keo.

Các dải pin bằng kim loại rất sắc bén.

Không nên cắm máy vào nguồn điện sau khi tháo pin.



Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Các giới hạn về bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** để xem danh sách câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng ở quốc gia bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Hiệu suất cạo râu của máy bị suy giảm.	Đầu cạo bẩn. Bạn chưa vệ sinh thật sạch máy cạo râu hoặc máy cạo râu không được vệ sinh trong một thời gian dài.	Chùi rửa máy thật kỹ rồi mới tiếp tục cạo. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy'.
	Râu dài làm tắc các đầu cạo.	Làm sạch lưới cắt và nắp bảo vệ bằng bàn chải làm sạch đi kèm. Xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng', phần 'Một tháng một lần: đầu cạo'.
	Các đầu cạo đã bị hư hỏng hay bị mòn.	Thay các đầu cạo 2 năm một lần để có được kết quả cạo râu tối ưu. Xem chương 'Thay thế'.
Máy không hoạt động khi đã đầy thanh trượt bật/tắt (on/off) lên trên.	Pin sạc hết điện.	Sạc pin. Xem chương 'Cách sạc pin'.
	Máy không được nối với nguồn điện.	Cắm phích vào nguồn điện.
Dị ứng da.	Da của bạn cần thời gian để làm quen với hệ thống cạo của Philips.	Dị ứng da trong khoảng 2-3 tuần đầu sử dụng là bình thường. Sau khoảng thời gian này, hiện tượng kích ứng da thường mất dần.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。
CloseCut 貼面刮鬍系統確保您天天方便、徹底地刮鬍。為求最佳刮鬍效果，請以直線、畫圓的方式在皮膚上移動電鬍刀刀頭。

重要事項

使用電鬍刀之前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請保持本電鬍刀及電源線乾燥。

警告

- 本產品不適合供下列人士 (包括兒童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓兒童使用本產品或將本產品當成玩具。

警告

- 本產品不可水洗。請勿將本產品浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗。
- 電鬍刀、電源線或任何其他零件損壞時，請停止使用，以免受傷。請務必更換原型號的電源線或零件。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

一般

- 本電鬍刀配備有自動電壓選擇器，適用 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 最高噪音等級：Lc = 69dB(A)

一般說明 (圖 2)

- 1 保護蓋
- 2 電鬍刀組
- 3 電鬍刀 On/Off 開關
- 4 充電指示燈 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6986、HQ6976、HQ6950、HQ6947、HQ6927、HQ6926、HQ6925、HQ6923)
- 5 鬚角刀 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946)
- 6 鬚角刀撥鈕 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946)
- 7 清潔刷
- 8 電源線附插頭
- 9 產品插頭

充電

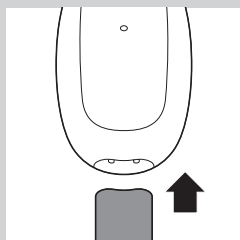
發生以下情況，請充電：

- 第一次使用本產品之前，或很久沒有使用產品時
- 馬達停止轉動或運轉速度開始變慢

第一次充電後且長時間沒有使用時，請以下列方式使電池擁有最大電量：

- 1** 請讓電鬚刀充電後正常使用，直到電池完全沒電。如此再重覆兩次。若依此方法最佳化電池容量，之後即使電池電量尚未用盡，也可以在使用前後直接為電鬚刀充電。

為電鬚刀充電 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6986、HQ6976、HQ6950、HQ6947、HQ6927、HQ6926、HQ6925、HQ6923)



快速充電 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6986)

電鬚刀充電 3 分鐘後，即有足夠電力可供無線刮鬚一次。

- 1** 將產品插頭插入電鬚刀中。
- 2** 將電源插頭插入牆上插座。

注意：確定電鬚刀的電源已經關閉。

- 充電指示燈會亮起。
 - HQ6996、HQ6990、HQ6986：請讓電鬚刀至少充電 1 小時，但切勿超過 24 小時。
- 電池充滿電後，充電指示燈會開始閃爍。
- HQ6976、HQ6950、HQ6947、HQ6927、HQ6926、HQ6925、HQ6923：請讓電鬚刀至少充電 8 小時，但切勿超過 24 小時。

注意：請勿讓電鬚刀持續連接電源。

注意：您也可以不充電使用電鬚刀。只要將電鬚刀直接插接電源即可。

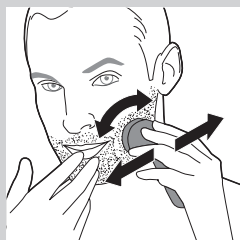
- 3** 電鬚刀電池充滿電後，請將電源插頭從牆上插座拔出，並將電源線拔離電鬚刀。

使用本產品

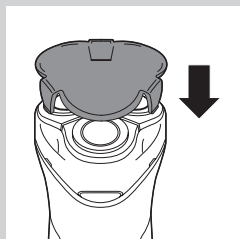
僅限 HQ6946、HQ6906、HQ6902：

- 1** 將產品插頭插入電鬚刀中。
- 2** 將電源插頭插入牆上插座。

刮鬍



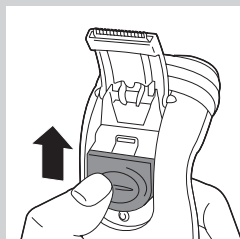
- 1** 將 On/Off 開關往上推，即可開啟電鬍刀電源。
- 2** 將電鬍刀刀頭在皮膚上移動，請以畫圓的方式來移動。
乾刮可獲得最佳的刮鬍效果。
您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。
- 3** 將 On/Off 開關往下推，即可關閉電鬍刀電源。



- 4** 在每次使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。

修剪 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946)

您可以使用鬚角刀修整鬚腳與鬍鬚。



- 1** 將鬚角刀撥鈕往上推即可開啟鬚角刀。
馬達轉動時即可使用鬚角刀。

清潔與維護

定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。

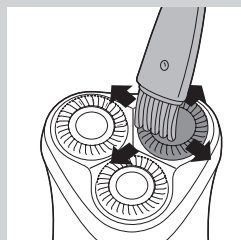
本產品不可水洗。請勿將本產品浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗。

絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 要輕鬆達到最佳的清潔效果，可使用 飛利浦電鬍刀刀頭噴霧清潔劑 (型號：HQ110)。詳細資訊請洽詢飛利浦經銷商。

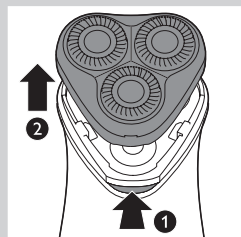
注意：並非所有國家/地區都有供應飛利浦電鬍刀刀頭噴霧清潔劑。
關於是否供應此項配件，請洽詢您所在地的客戶服務中心。
您也可以利用下列方法來清潔電鬍刀：

每週：清潔電鬚刀組及鬚渣室

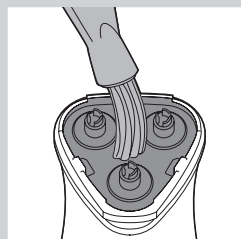


1 關閉電鬚刀電源。將電源插頭從牆上插座拔出，並將產品插頭拔離電鬚刀。

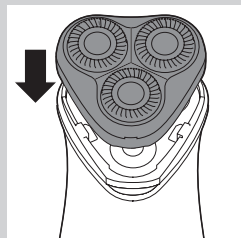
2 請先使用隨附的清潔刷清潔本產品的上方。



3 按下釋放鈕 (1) 並拆下電鬚刀組 (2)。

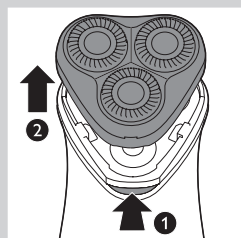


4 用清潔刷清潔電鬚刀頭組的內部和鬚渣室。



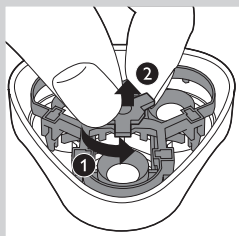
5 將電鬚刀組裝回電鬚刀上。

每月：電鬚刀刀頭

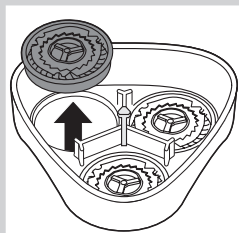


1 關閉電鬚刀電源。將電源插頭從牆上插座拔出，並將產品插頭拔離電鬚刀。

2 按下釋放鈕 (1) 並拆下電鬚刀組 (2)。

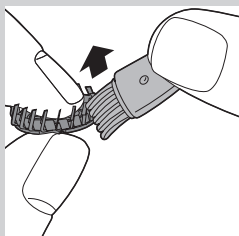


- 3** 以逆時針方向轉動轉盤 (1)，將固定架拆下 (2)。



- 4** 分別拆下電鬚刀刀頭 (刀具及刀網)，並使用隨附的清潔刷進行清潔。

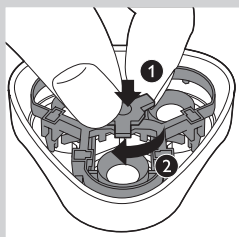
注意：因為刀具及刀網是成對的一組，請勿一次清潔超過一組。如果您不小心將刀具及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬚效果。



- 5** 請使用清潔刷的短毛側來清潔刀具。
請朝箭頭方向小心刷動。



- 6** 用清潔刷清潔刀網。



- 7** 將電鬚刀刀頭裝回電鬚刀頭組上。將固定架裝回電鬚刀頭組，將固定架往下推 (1)，並以順時針方向轉動刮鬚轉盤 (2)。

- 8** 將電鬚刀組裝回電鬚刀上。

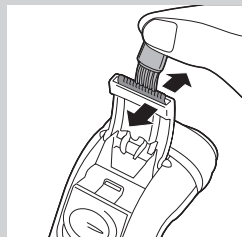
超徹底清潔

如需更徹底的清潔，請每六個月將電鬚刀刀頭浸泡於去油脂液體 (如酒精)，以進行清潔。電鬚刀刀頭的拆除方式，請依照前述步驟 1 至 4 進行。清潔後，請用一滴縫紉機油潤滑刀網內側的中心點，以避免電鬚刀刀頭磨損。

鬚角刀 (僅限 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946)

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。

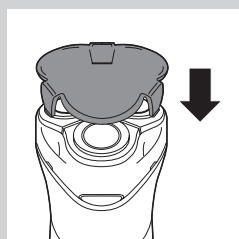
- 1 關閉電鬚刀電源。將電源插頭從牆上插座拔出，並將產品插頭拔離電鬚刀。
- 2 使用隨附於電鬚刀的清潔刷來清潔鬚角刀。



提示：請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

收納

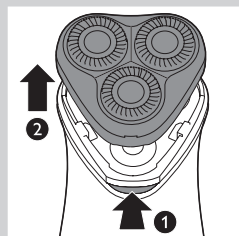
- 1 蓋上電鬚刀保護蓋以避免損壞。

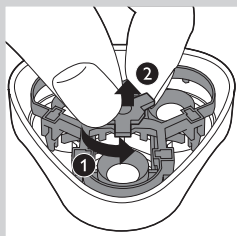


更換

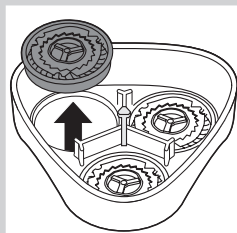
每隔兩年更換一次電鬚刀刀頭，以確保維持最佳的刮鬚效果。
更換損壞或磨損的電鬚刀刀頭時，限使用飛利浦 HQ56 電鬚刀刀頭。

- 1 關閉電鬚刀電源。將電源插頭從牆上插座拔出，並將產品插頭拔離電鬚刀。
- 2 按下釋放鈕 (1) 並拆下電鬚刀組 (2)。

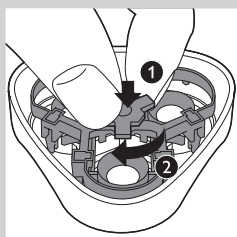




- 3** 以逆時針方向轉動轉盤 (1)，將固定架拆下 (2)。



- 4** 取出電鬚刀刀頭，然後在電鬚刀組裝上新的刀頭。



- 5** 將固定架裝回電鬚刀組並往下推 (1)，然後以順時針方向轉動刮鬚轉盤 (2)。

- 6** 將電鬚刀組裝回電鬚刀上。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (聯絡詳細資料請參閱全球保證書)。

備有下列配件可供另外選購：

- HQ56 飛利浦電鬚刀刀頭
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭噴霧清潔劑

環境保護



- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品內建的充電式電池含有可能會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

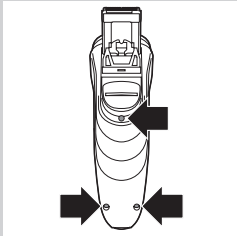
取出充電式電池

棄置本電鬚刀前，請先取出充電式電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

- 1 關閉電鬚刀電源。將電源插頭從牆上插座拔出，並將產品插頭拔離電鬚刀。
- 2 讓電鬚刀運轉至停止為止。
- 3 鬆開電鬚刀背面的螺絲，然後打開電鬚刀。
- 4 使用刀具剪斷電池固定帶，然後從固定帶上拉下電池。

金屬電池固定帶非常銳利。

卸除電池後，請勿再次將電鬚刀連接至電源。



保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

保固限制

電鬚刀刀頭（刀具和刀網）由於其耗損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
刮鬚效果不佳。	電鬚刀刀頭不潔。電鬚刀清潔不夠徹底或是太久沒有清潔。	在您繼續刮鬚之前，請徹底清潔電鬚刀。請參閱「清潔與維護」單元。
	長鬚鬚卡住電鬚刀刀頭。	請使用隨附的清潔刷清潔刀具及刀網。請參閱「清潔與維護」單元之「每月：電鬚刀刀頭」一節。
將 on/off 開關往上推，但電鬚刀不動。	電鬚刀刀頭毀壞或磨損。	每隔兩年更換一次電鬚刀刀頭，以確保維持最佳的刮鬚效果。請參閱「更換」單元。
	充電式電池沒電。	為電池充電。請參閱「充電」單元。
皮膚過敏。	電鬚刀並未接主電源。	將電源插頭插入牆上插座。
	您的皮膚需要一些時間才能適應飛利浦電鬚刀系統。	開始使用的第 2 到 3 週，皮膚有過敏現象是正常情況。過了這段時間，皮膚過敏的症狀通常會消失。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。清洁剃须系统可每天带来贴近舒适的剃须。要获得最佳效果，让剃须刀头紧贴皮肤移动，作直线和迂回运动。

注意事项

使用剃须刀之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 保持剃须刀和电源线干燥。

警告

- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。

注意

- 本产品不可水洗。切勿将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 如果剃须刀、电源线或任何其他部件损坏，请勿再使用，否则可能对人体造成伤害。务必用原始型号更换损坏的电源线或部件。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述

- 本剃须刀配有自动电压选择器，适合 100 至 240 伏范围内的电源电压。
- 最大噪音强度：Lc = 69dB(A)

基本说明 (图 2)

- 1 保护盖
- 2 剃毛刀头部件
- 3 剃须刀开/关滑钮
- 4 充电指示灯（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6986、HQ6976、HQ6950、HQ6947、HQ6927、HQ6926、HQ6925、HQ6923）
- 5 修剪器（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946）
- 6 修剪器滑块（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946）
- 7 清洁刷
- 8 带插头的电源线
- 9 产品插头

充电

为产品充电：

- 首次使用以及长时间未使用本产品时
- 马达停止运转，或者运转开始变得缓慢

首次为剃须刀充电后以及长时间未使用产品时，请按照以下方法优化电池电量：

- 1** 请为剃须刀充满电，然后正常使用直到电池电量完全耗尽。重复此过程两次以上。如果您通过这种方法优化电池电量，那么您也可以在两次剃须之间为剃须刀充电，即使电量尚未完全耗尽。

为剃须刀充电（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6986、HQ6976、HQ6950、HQ6947、HQ6927、HQ6926、HQ6925、HQ6923）

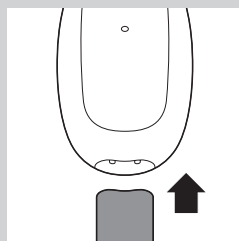
快速充电（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6986）

剃须刀在充电 3 分钟后，其含有的电量便足以完成一次不接电源剃须。

- 1** 将产品插头插入剃须刀。

- 2** 将电源插头插入插座。

注意：确保剃须刀已关闭。



- ▶ 充电指示灯将亮起。
 - ▶ HQ6996、HQ6990、HQ6986：至少为剃须刀充电 1 小时，但不要超过 24 小时。
- 电池充满电时，充电指示灯将开始闪烁。
- ▶ HQ6976、HQ6950、HQ6947、HQ6927、HQ6926、HQ6925、HQ6923：至少为剃须刀充电 8 小时，但不要超过 24 小时。

注意：请勿让剃须刀长时间连接电源。

注意：您也可以在没有充电的情况下使用剃须刀。只需将剃须刀连接到电源即可使用。

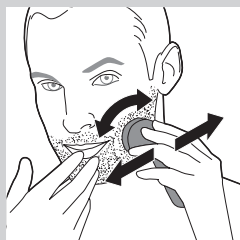
- 3** 电池充满电后，从插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

使用本产品

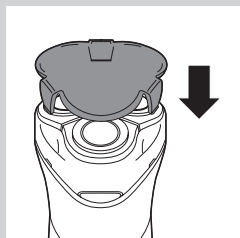
仅限于 HQ6946、HQ6906、HQ6902：

- 1** 将产品插头插入剃须刀。
- 2** 将电源插头插入插座。

剃须



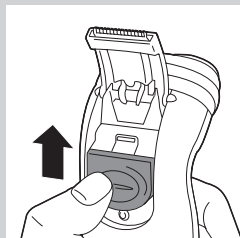
- 1** 向上推动开/关按钮以接通剃须刀电源。
- 2** 将剃须刀头在皮肤上移动。作迂回运动。
在干爽的面部剃须效果最佳。
您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。
- 3** 向下推动开/关按钮以关闭剃须刀电源。



- 4** 每次使用后，盖上剃须刀保护盖，以防损伤剃须刀头。

修剪（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946）

您可以使用修发器来修剪鬓角和小胡子。



- 1** 向上推修剪器的滑块可打开修剪器。
当马达运转时，修发器便可以启动。

清洁和保养

为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

本产品不可水洗。切勿将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

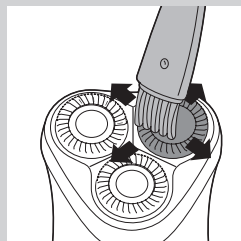
不要使用钢丝球、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

- 为了更方便有效地清洁剃须刀，特推出飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂（型号 HQ110）。有关信息，请咨询飞利浦家庭小电器客户服务部。

注意：飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂不是所有国家/地区都有销售。请向当地的客户服务中心了解是否有售。

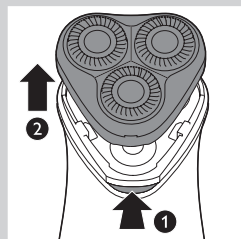
您也可以下列方式清洁剃须刀：

每周：剃须刀头组件和胡茬储藏室

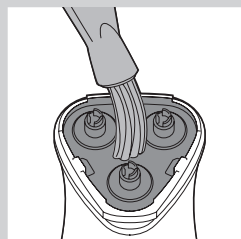


1 关闭剃须刀电源。从插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

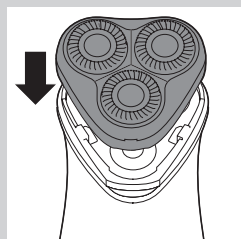
2 使用产品随附的清洁刷首先清洁产品顶部。



3 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头组件 (2)。

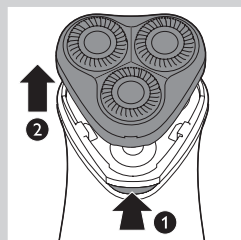


4 使用清洁刷清洁剃须刀头部件内侧和胡茬储藏室。



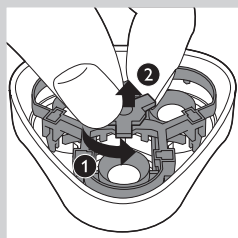
5 将剃须刀头组件重新安装到剃须刀上。

每月：剃须刀头

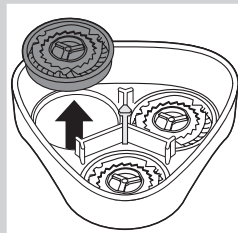


1 关闭剃须刀电源。从插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。

2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头组件 (2)。

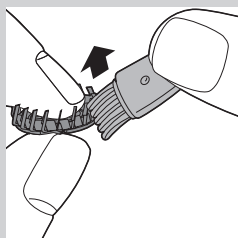


- 3** 逆时针方向转动轮轴 (1) 并取下固定架 (2)。



- 4** 请逐一卸下剃须刀头（刀片和网罩）并用随附的清洁刷进行清洁。

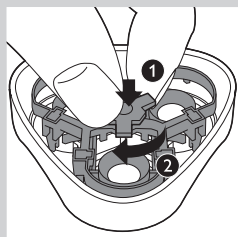
注意：不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。



- 5** 用清洁刷的短毛一侧清洁刀片。
按箭头方向仔细刷净。



- 6** 刷净网罩。



- 7** 将剃须刀头重新安装到剃须刀头部件上。将固定架放回剃须刀头部件并将其按下 (1)，然后按顺时针方向转动轮轴 (2)。

- 8** 将剃须刀头组件重新安装到剃须刀上。

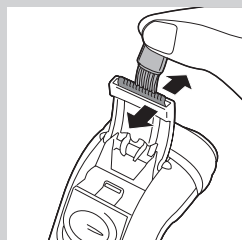
彻底清洁

如需彻底清洁，则应每隔六个月将剃须刀头浸入除油剂（如酒精）清洗。按照上述步骤 1 至 4 取下剃须刀头。清洗完成后，向网罩内的中心点滴入一滴缝纫机油，以防剃须刀头磨损。

修剪器（仅限于 HQ6996、HQ6990、HQ6976、HQ6950、HQ6946）

每次使用后都要清洁修剪器。

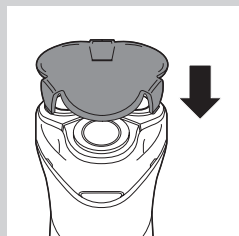
- 1** 关闭剃须刀电源。从插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。
- 2** 用随附的清洁刷清洁修发器。



提示：每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

存储

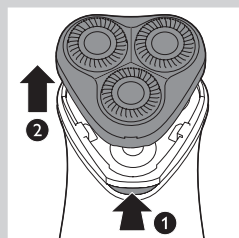
- 1** 盖上剃须刀保护盖，以防受损。

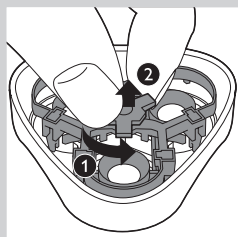


更换

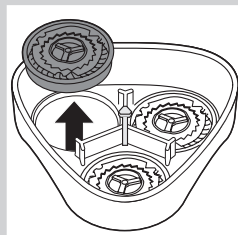
每两年更换一次刀头以获得最佳的剃须效果。
损坏或磨损的剃须刀头只能用 HQ56 飞利浦剃须刀头更换。

- 1** 关闭剃须刀电源。从插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。
- 2** 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头组件 (2)。

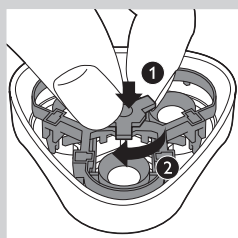




3 逆时针方向转动轮轴 (1) 并取下固定架 (2)。



4 取下剃须刀头，在剃须刀头部件上装上新刀头。



5 将固定架放回剃须刀头部件并将其按下 (1)，然后按顺时针方向转动轮轴 (2)。

6 将剃须刀头组件重新安装到剃须刀上。

订购附件

要购买附件和备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或 请联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

可选配以下附件：

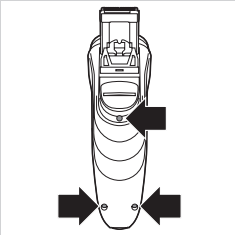
- HQ56 飞利浦剃须刀头
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂

环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下充电电池



只有在丢弃剃须刀时才可取下充电电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

- 1** 关闭剃须刀电源。从插座中拔下电源插头，并从剃须刀上拔下产品插头。
- 2** 让剃须刀运转，直到停止为止。
- 3** 拧下剃须刀背面的螺钉，打开剃须刀。
- 4** 用刀片割开电池带，将电池从胶带中取出。

金属电池带非常锋利。

取出电池之后，不要再将剃须刀与电源连接在一起。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
剃须性能下降。	剃须刀头变脏。您没有将剃须刀清洁干净，或长时间未清洁过剃须刀。	在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和保养”一章。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	用随附的清洁刷清洁刀片和网罩。请参阅“清洁和保养”一章中的“每月：剃须刀头”部分。
	剃须刀头已损坏或磨损。	每 2 年更换一次剃须刀头，以保持最佳的剃须效果。见“更换”一章。
向上推动开/关滑钮时剃须刀不工作。	充电电池的电量已耗尽。	给电池充电。见“充电”一章。
	剃须刀没有连接电源。	将电源插头插入插座。
皮肤过敏。	您的皮肤需要一定的时间来适应飞利浦剃须刀。	开始使用时的 2-3 周内，皮肤过敏是正常情况。在此之后，通常不再会出现皮肤过敏现象。

بعد از اینکه که باتری را خارج کردید دیگر ریش تراش را به برق وصل نکنید.

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی www.philips.com/support مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

محدودیت‌های ضمانت

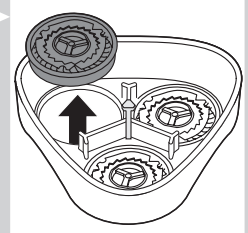
سرهای اصلاح (تیغه‌ها و حفاظها) تحت ضمانت بین المللی قرار ندارند چون مستهلک می شوند.

عیب یابی

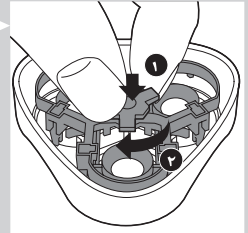
این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر نتوانستید با اطلاعات زیر مشکل را حل کنید برای مشاهده لیست سوالات معمول به نشانی www.philips.com/support مراجعه کنید یا با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
عملکرد اصلاح کاهش پیدا کرده است.	سریهای اصلاح کثیف می باشند. ریش تراش خوب تمیز نشده است یا برای مدت طولانی تیز نشده است.	قبل از ادامه اصلاح ریش تراش را کاملاً تمیز کنید. به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید.
	موهای بلند ممکن است سری اصلاح را مسدود کرده باشند.	تیغه‌ها و حفاظها را با برس ارائه شده تمیز کنید. به بخش "تمیز کردن و نگهداری" بخش "هرماه: سرهای اصلاح" مراجعه کنید.
	سرهای اصلاح صدمه دیده اند یا مستهلک شده اند.	برای بدست آوردن نتایج اصلاح بهینه، تیغه‌های دستگاه را هر 2 سال یکبار تعویض نمایید. به فصل "تعویض" رجوع کنید.
ریش تراش وقتی که کلید روشن/خاموش به بالا فشار داده می شود کار نمی کند.	باتری قابل شارژ خالی می باشد.	باتری را شارژ کنید. به فصل "شارژ کردن" رجوع کنید.
	ریش تراش به برق وصل نشده است.	دو شاخه برق را به پریز وصل کنید.
خارش پوست رخ می دهد.	پوست شما ممکن است برای عادت کردن به سیستم اصلاح Philips به زمان نیاز داشته باشد.	سوزش پوست در ۲ تا ۳ هفته اول عادی است. بعد از این مدت، خارش و سوزش پوست معمولاً برطرف می شود.

۴ سرهای اصلاح را جدا کرده و سرهای جدید را در واحد اصلاح قرار دهید.



۵ قاب نگهدارنده را مجدداً روی واحد اصلاح قرار داده و آن را به پایین فشار دهید (۱) و چرخ را در جهت حرکت عقربه های ساعت بگردانید (۲).



۶ واحد اصلاح را روی ریش تراش قرار دهید.

سفارش دادن لوازم

برای خرید لوازم جانبی یا قطعات یدکی از سایت اینترنتی www.shop.philips.com/service بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس مراجعه کنید).
تجهیزات زیر موجود می باشد:
- سرهای اصلاح HQ56 Philips
- اسپری تمیز کردن سر اصلاح HQ110 Philips

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.
- باتری ها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتری ها دور بریزید. اگر در آوردن باتری برایتان مشکل است می توانید دستگاه را نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.



جدا کردن باتری های قابل شارژ

فقط وقتی که ریش تراش را دور می اندازید باتری را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

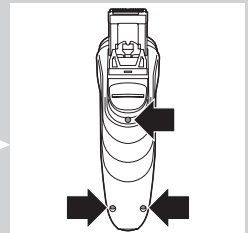
۱ ریش تراش را خاموش کنید. دو شاخه برق را از پریز درآورده و فیش دستگاه را از ریش تراش جدا کنید.

۲ بگذارید تا ریش تراش کار کند تا متوقف گردد.

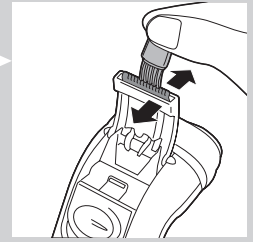
۳ پیچ های پشت ریش تراش را باز نموده و آن را باز کنید.

۴ نوارهای باتری را با یک تیغ برش بریده و باتری را از نوار چسب دار جدا کنید.

مراقب باشید، نوارهای فلزی باتری بسیار تیز می باشند.



- ۱ ریش تراش را خاموش کنید. دو شاخه برق را از پریز درآورده و فیش دستگاه را از ریش تراش جدا کنید.
- ۲ خط زن را با برس ارائه شده تمیز کنید.

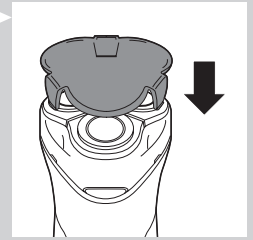


نکته: هر شش ماه یکبار، دندانان خط زن را با یک قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.



نگهداری

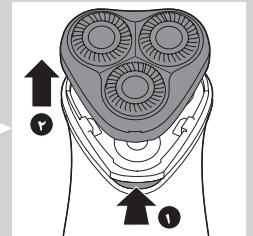
- ۱ سرپوش حفاظتی را برای جلوگیری از آسیب دیدن روی ریش تراش قرار دهید.



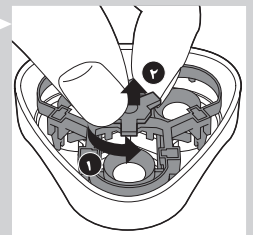
تعویض

برای بدست آوردن نتایج اصلاح بهینه، تیغه های دستگاه را هر دو سال یکبار تعویض نمایید. سرهای اصلاح آسیب دیده یا مستهلک شده را فقط با سر اصلاح HQ56 Philips تعویض کنید.

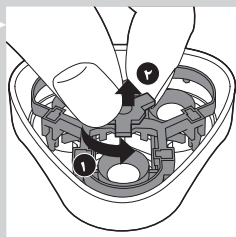
- ۱ ریش تراش را خاموش کنید. دو شاخه برق را از پریز درآورده و فیش دستگاه را از ریش تراش جدا کنید.
- ۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید (۱) و واحد اصلاح را باز کنید (۲).



- ۳ چرخ دنده را برخلاف عقربه های ساعت بگردانید (۱) و قاب نگهدارنده را بردارید (۲).

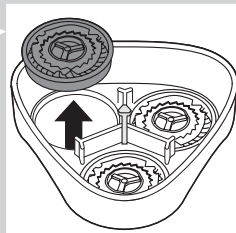


۳ چرخ دنده را بر خلاف عقربه های ساعت بگردانید (۱) و قاب نگهدارنده را بردارید (۲).

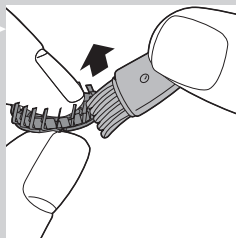


۴ سرهای اصلاح (تیغه ها و حفاظها) را یک به یک جدا کرده و آنها را با برس ارائه شده تمیز کنید.

توجه: هر بار یک تیغه و حفاظ را تمیز کنید، چون این دو با یکدیگر جور شده اند. اگر بر حسب اتفاق تیغه ها و حفاظها با یکدیگر قاطی شدند، ممکن است هفته ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.



۵ تیغه را با سمت دارای موی کوتاه برس تمیز کنید. با دقت در جهت پیکان برس بزنید.

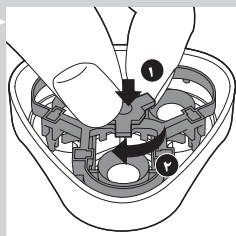


۶ حفاظ را برس بزنید.



۷ سریهای اصلاح را در واحد اصلاح قرار دهید. ۷ قاب نگهدارنده را مجدداً روی واحد اصلاح فشار دهید (۱) و قفل را در جهت حرکت عقربه های ساعت بگردانید (۲).

۸ واحد اصلاح را روی ریش تراش قرار دهید.



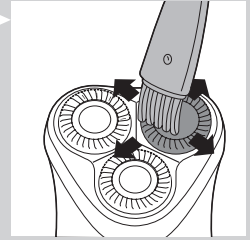
تمیز کردن کامل اضافه

برای تمیز کردن کامل اضافه، سرهای اصلاح را هر شش ماه یکبار در یک ماده چربی بر (مثلاً الکل) قرار دهید. برای جدا کردن سریهای اصلاح، مراحل ۱ تا ۴ در بالا را دنبال کنید. بعد از تمیز کردن، جهت جلوگیری از فرسوده شدن سریهای نقطه مرکزی در داخل حفاظها را با چکاندن یک قطره روغن روغنکاری کنید.

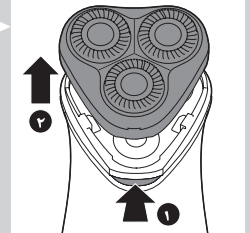
خط زن (فقط مدل های HQ6990، HQ6996، HQ6976، HQ6950، HQ6946)

خط زن را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید.

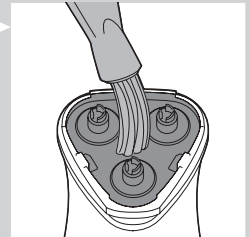
۲ بالای دستگاه را اول تمیز کنید. از برس تمیز کردن ارائه شده استفاده کنید.



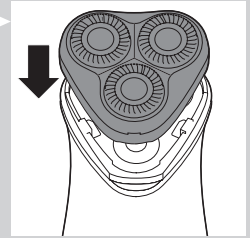
۳ دکمه آزاد کردن را فشار دهید (۱) و واحد اصلاح را باز کنید (۲).



۴ بخشی داخلی اتصال واحد اصلاح و محفظه مو را با برس ارائه شده تمیز کنید.



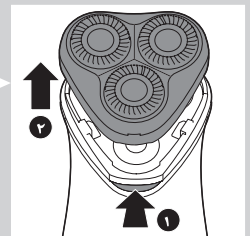
۵ واحد اصلاح را روی ریش تراش قرار دهید.



هرماه: سرهای اصلاح

۱ ریش تراش را خاموش کنید. دو شاخه برق را از پریز درآورده و فیش دستگاه را از ریش تراش جدا کنید.

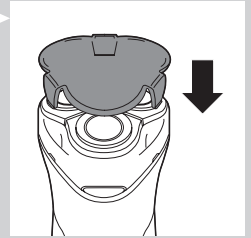
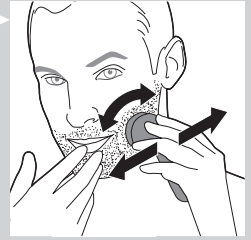
۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید (۱) و واحد اصلاح را باز کنید (۲).



۲ سریهای اصلاح را روی پوست خود حرکت دهید. حرکات را به صورت دایره ای انجام دهید. اصلاح کردن روی صورت خشک بهترین نتایج را ارائه می کند. پوست شما ممکن است برای عادت کردن به سیستم اصلاح Philips به ۲ تا ۳ هفته زمان نیاز داشته باشد.

۲ کشویی روشن/خاموش را به طرف پایین فشار دهید تا ریش تراش را خاموش کنید.

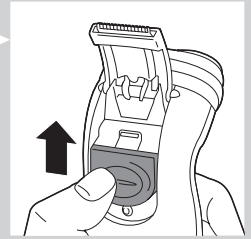
۴ سرپوش حفاظتی را بعد از هر بار اصلاح روی ریش تراش قرار دهید تا از وارد آمدن آسیب به آن جلوگیری بعمل آورید.



خط زن (فقط مدل های HQ6990، HQ6976، HQ6950، HQ6946)

می توانید از خط زن برای مرتب کردن پازلفی و سبیل خود استفاده کنید.

۱ کشویی خط زن را به سمت بالا فشار دهید تا خط زن باز شود. خط زن را می توان هنگام روشن بودن موتور بکار انداخت.



تمیز کردن و نگهداری

تمیز کردن مرتب عملکرد اصلاح بهتر را تضمین می کند.

این دستگاه قابل شستشو نمی باشد. هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

- برای تمیز کردن ساده و مناسب اسپری Philips Shaving Head Cleaning Spray (مدل HQ110) موجود می باشد. از نماینده فروش Philips برای اطلاعات در این مورد سؤال کنید.

توجه: اسپری تمیز کردن سر ریش تراش Philips ممکن است در همه کشورها موجود نباشد. با مرکز خدمات مصرف کننده در کشور خود در مورد موجود بودن این وسیله تماس بگیرید.

همچنین می توانید ریش تراش خود را بدین صورت تمیز کنید:

هر هفته: واحد اصلاح و محفظه مو

۱ ریش تراش را خاموش کنید. دو شاخه برق را از پریز در آورده و فیش دستگاه را از ریش تراش جدا کنید.

شارژ کردن

دستگاه را شارژ کنید:

- قبل از اولین استفاده و هنگامی که از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نکرده اید، هنگامی که موتور متوقف می شود یا کند تر کار می کند، هنگامی که ریش تراش را برای بار اول و پس از زمان طولانی عدم استفاده شارژ می کنید، به روش زیر ظرفیت باتری را بهینه کنید:

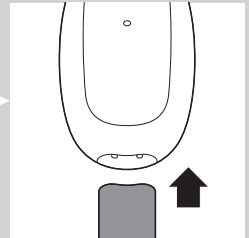
- ۱ ریش تراش را کامل شارژ کنید و سپس از آن به صورت عادی استفاده کنید تا باتری کاملاً خالی شود. این روند را دو بار دیگر هم تکرار کنید. اگر ظرفیت باتری را بدینوسیله بهینه کنید، می توانید ریش تراش، حتی اگر باتری آن کاملاً خالی نشده باشد، را هم در بین اصلاح شارژ کنید.

شارژ کردن ریش تراش (فقط مدل های HQ6996، HQ6990، HQ6986، HQ6976، HQ6950، HQ6947، HQ6927، HQ6926، HQ6925، HQ6923)

شارژ سریع (فقط مدل های HQ6996، HQ6990، HQ6986)

پس از اینکه ریش تراش به مدت ۲ دقیقه شارژ شود، انرژی کافی برای یکبار اصلاح بدون سیم خواهد داشت.

- ۱ فیش برق را به دستگاه وصل کنید.
 - ۲ دو شاخه برق را به پریز وصل کنید.
- توجه: مطمئن شوید که ریش تراش خاموش است.



- چراغ شارژ روشن می شود.
- مدل های HQ6996، HQ6990، HQ6986: ریش تراش را حداقل ۱ ساعت و حداکثر ۲۴ ساعت شارژ کنید.
- هنگامی که باتری کاملاً شارژ شد، چراغ شارژ شروع به چشمک زدن می کند.
- مدل های HQ6976، HQ6950، HQ6947، HQ6927، HQ6926، HQ6925، HQ6923: ریش تراش را حداقل ۸ ساعت و حداکثر ۲۴ ساعت شارژ کنید.

توجه: ریش تراش را بطور دایم به برق وصل نکنید.

توجه: می توانید بدون شارژ کردن هم اصلاح کنید. فقط کافی است ریش تراش را به برق وصل کنید.

- ۳ دو شاخه برق را از پریز خارج کرده و هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ شد، فیش دستگاه را از ماشین اصلاح جدا کنید.

استفاده از دستگاه

فقط مدل های HQ6946، HQ6906، HQ6902:

- ۱ فیش برق را به دستگاه وصل کنید.
- ۲ دو شاخه برق را به پریز وصل کنید.

اصلاح کردن

- ۱ سوئیچ کنشویی روشن/خاموش را برای روشن کردن ریش تراش به سمت بالا فشار دهید.

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را درنشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید.

سیستم Close Cut تضمین کننده اصلاح تمیز همیشگی می باشد. برای کسب بهترین نتیجه، سریهای اصلاح را بسرعت بصورت حرکات مستقیم یا دورانی روی پوست خود حرکت دهید.

مهم

این اطلاعات را قبل از استفاده از ریش تراش با دقت بخوانید و آنها را در محل برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- ریش تراش و سیم برق را خشک نگاه دارید.

هشدار

- این دستگاه برای استفاده توسط اشخاصی که دارای مشکلات بدنی، حسی یا ذهنی (کودکان را هم شامل می شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می باشند طراحی نشده است. مگر این افراد تحت نظارت فردی مسئول قرار داشته یا استفاده از دستگاه را از این افراد فرا گیرند.

- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.

احتیاط

- این دستگاه قابل شستشو نمی باشد. هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

- از ریش تراش، سیم برق یا هر بخش دیگر دستگاه در صورت آسیب دیدگی استفاده نکنید چون ممکن است باعث ایجاد جراحت گردد. همیشه سیم برق آسیب دیده، یا هر قطعه را با نوع اصلی تعویض کنید.

- هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

عمومی

- این ریش تراش مجهز به یک انتخابگر ولتاژ اتوماتیک است و برای استفاده با برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت مناسب می باشد.

- حداکثر میزان نویز: $LC = 69 \text{ dB(A)}$



شرح کلی (شکل ۲)

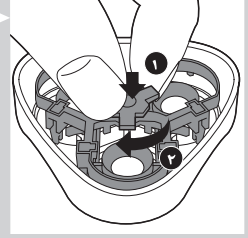
- 1 سری پوش حفاظتی
- 2 واحد اصلاح
- 3 کثویی خاموش/روشن کردن ریش تراش
- 4 چراغ شارژ (فقط مدل های HQ6990, HQ6996, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6923, HQ6925, HQ6926, HQ6927)
- 5 خط زن (فقط مدل های HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 کثویی خط زن (فقط مدل های HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6956)
- 7 برس تمیز کننده
- 8 سیم برق با دوشاخه
- 9 دوشاخه دستگاه

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، يُرجى زيارة www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
أداء حلقة منخفض.	قد تكون رؤوس الحلقة متسخة. لم تقم بتنظيف ماكينة الحلقة جيدًا أو لم تقم بتنظيفها منذ وقت طويل.	نظف ماكينة الحلقة تمامًا قبل مواصلة الحلقة. انظر فصل "التنظيف والصيانة".
الشعيرات الطويلة تعوق رؤوس الحلقة.	قم بتنظيف الشفرات والواقيات بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز. انظر فصل "التنظيف والصيانة"، قسم "كل شهر: رؤوس الحلقة".	
رؤوس الحلقة تالفة أو بالية.	استبدل رؤوس الحلقة كل سنتين للحصول على أفضل نتائج الحلقة. انظر فصل "الاستبدال".	
ماكينة الحلقة لا تعمل عندما أقوم بدفع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق لأعلى.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	اشحن البطارية. انظر فصل "الشحن".
ماكينة الحلقة غير موصلة بالتيار المباشر.	ضعي قابس الكهرباء في مقبس الحائط.	
يحدث التهاب في الجلد.	تحتاج بشرتك وقتًا للتأقلم على نظام الحلقة Philips.	من الطبيعي أن يحدث التهاب للجلد خلال أول أسبوعين أو ثلاثة من الاستخدام. وعادة ما يختفي الالتهاب بعد هذه الفترة.

- ٥ أعد إطار الاحتجاز مجددًا إلى مكانه داخل وحدة الحلقة وادفعه لأسفل (١)، ثم قم بإدارة العجلة في اتجاه عقارب الساعة (٢).
- ٦ أعد وحدة الحلقة داخل ماكينة الحلقة.



طلب الملحقات

- لشراء الملحقات وقطع الغيار، قم بزيارة www.shop.philips.com/service أو قم بزيارة وكيل Philips في منطقتك. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال).
- الملحقات التالية متوفرة:
- رؤوس الحلقة HQ56 Philips.
 - بخاخة تنظيف حامل رأس الحلقة HQ110 Philips

الحفاظ على البيئة

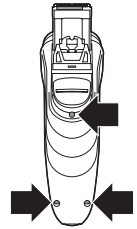
- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فانت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.
- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.



نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

فك البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط عند التخلص من ماكينة الحلقة. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

- ١ أوقف تشغيل ماكينة الحلقة. انزع قابس الكهرباء من مقبس الحائط ثم انزع قابس الجهاز من ماكينة الحلقة.
 - ٢ اترك ماكينة الحلقة تعمل حتى تتوقف.
 - ٣ فك المسامير اللولبية الموجودة في الجزء الخلفي من ماكينة الحلقة وافتحها.
 - ٤ إقطع أشرطة البطارية باستخدام مقص وقم بتحرير البطارية من الشريط المغري.
- الأشرطة المعدنية الخاصة بالبطارية حادة للغاية.
- لا تقم بتوصيل ماكينة الحلقة مرة أخرى بالتيار الكهربائي بعد نزع البطارية.



الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

قيود الضمان

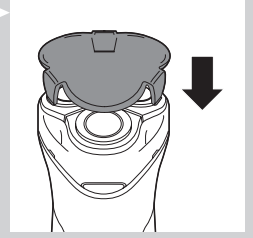
الضمان غير شامل رؤوس الحلقة (القواطع والواقيات) بموجب شروط الضمان العالمي لأنها عرضة للبلبي.

نصيحة: قم بتشحيم أسنان المثذب بواسطة قطرة زيت آلة الخياطة كل ستة أشهر.



التخزين

١ ركب الغطاء الواقي في ماكينة الحلاقة لتجنب التلف.

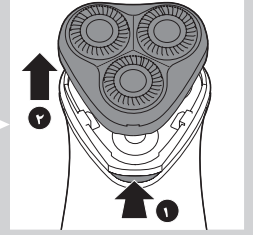


الاستبدال

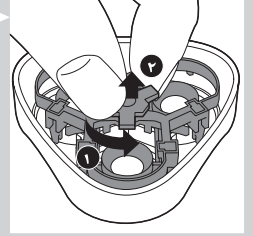
استبدل رؤوس الحلاقة كل سنتين للحصول على أفضل نتائج الحلاقة.
استبدل رؤوس الحلاقة التالفة أو المتآكلة برؤوس الحلاقة HQ56 من Philips فقط.

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. انزع قابس الكهرباء من مقبس الحائط ثم انزع قابس الجهاز من ماكينة الحلاقة.

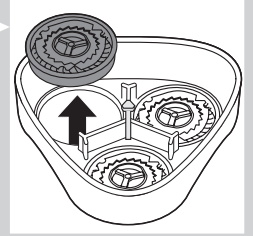
٢ اضغط على زر التحرير (١) وفك وحدة الحلاقة (٢).



٣ أدر العجلة في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وفك إطار الاحتجاز (٢).

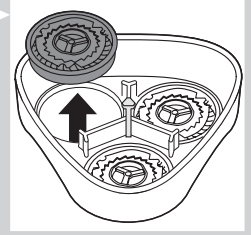


٤ قم بفك رؤوس الحلاقة ثم ركب الرؤوس الجديدة في وحدة الحلاقة.

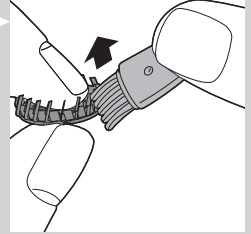


٤ فك رؤوس الحلاقة (القواطع والواقيات) واحدة تلو الأخرى ونظفهما باستخدام الفرشاة المزودة.

ملاحظة: لا تتم بتنظيف أكثر من شفرة وواقي واحد في المرة الواحدة، نظرًا لأنها جميعًا عبارة عن مجموعات متطابقة. في حالة الخلط بين الشفرات والواقيات على سبيل الخطأ، قد يستغرق استعادة الأداء الأمثل للحلاقة عدة أسابيع.



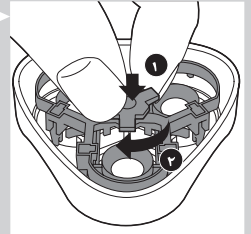
٥ نظف القاطع باستخدام جانب الشعر الخشن من فرشاة التنظيف. استخدم الفرشاة للتنظيف بحرص في اتجاه السهم.



٦ استخدم الفرشاة لتنظيف الواقي.



٧ أعد رؤوس الحلاقة مرة أخرى إلى وحدة الحلاقة. أعد إطار الاحتجاز مجددًا إلى مكانه داخل وحدة الحلاقة وادفعه لأسفل (١)، ثم قم بإدارة العجلة في اتجاه عقارب الساعة (٢).
٨ أعد وحدة الحلاقة داخل ماكينة الحلاقة.



طريقة التنظيف الإضافي الفائق

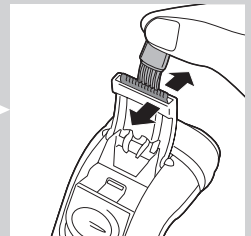
للتنظيف الإضافي الشامل، ضع رؤوس الحلاقة في سائل غير مُشحم (الكحول مثلاً) كل ستة أشهر. لفك رؤوس الحلاقة، اتبع الخطوات من ١ إلى ٤ الموضحة أعلاه. بعد التنظيف، قم بتزييت النقطة الوسطى بداخل الواقيات باستخدام نقطة من زيت مكنة الخياطة لمنع تآكل رؤوس الحلاقة.

المهذب (HQ6996، HQ6990، HQ6976، HQ6950، HQ6946 فقط)

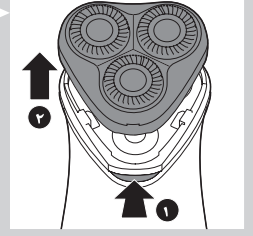
نظف أداة التهذيب بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. انزع قابس الكهرباء من مقبس الحائط ثم انزع قابس الجهاز من ماكينة الحلاقة.

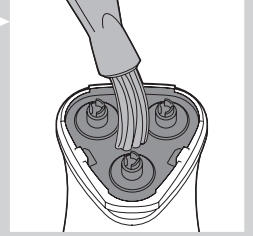
٢ نظف المهذب بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز.



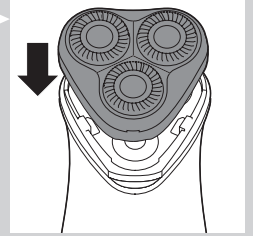
٣ اضغط على زر التحرير (١) وفك وحدة الحلاقة (٢).



٤ قم بتنظيف الجزء الداخلي من وحدة الحلاقة وخزان الشعر باستخدام فرشاة التنظيف.



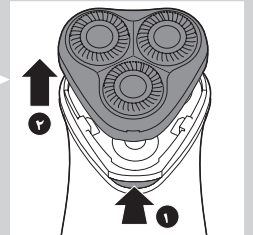
٥ أعد تركيب وحدة الحلاقة مرة أخرى في ماكينة الحلاقة.



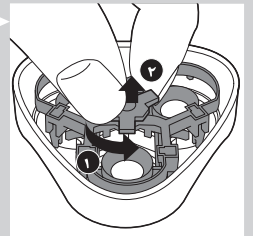
كل شهر: رؤوس الحلاقة

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. انزع قابس الكهرباء من مقبس الحائط ثم انزع قابس الجهاز من ماكينة الحلاقة.

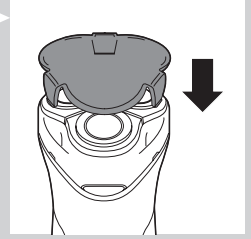
٢ اضغط على زر التحرير (١) وفك وحدة الحلاقة (٢).



٣ أدرك العجلة في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وفك إطار الاحتجاز (٢).



٤ ضع غطاء الحماية على ماكينة الحلاقة بعد كل استخدام، وذلك لتجنب التلف.



التنظيف (HQ6996، HQ6990، HQ6976، HQ6950، HQ6946 فقط)

يمكنك استخدام المشذب لتنظيف السوالف والشارب.

١ ادفع مفتاح المشذب لأعلى لفتح المشذب.
يمكن تشغيل المشذب خلال تشغيل محرك الماكينة.



التنظيف والصيانة

يضمن لك التنظيف المنتظم أفضل مستوى لأداء الحلاقة.

الجهاز غير قابل للغسيل. لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور أيضًا.

لا تستخدم سلك تنظيف الصحن أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

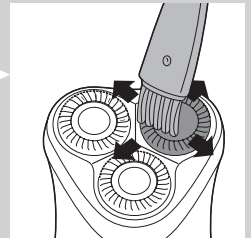
- للتنظيف بسهولة وبالشكل الأمثل، نوفر لك رزاز تنظيف رؤوس الحلاقة من Philips (رقم الطراز HQ110). احصل على المعلومات من موزع Philips الخاص بك.

ملاحظة: قد لا يتوافر رزاز تنظيف رؤوس الحلاقة من Philips في جميع الدول. اتصل بمركز رعاية المستهلك في دولتك للاستفسار عن إمكانية توفير هذا الملحق.
يمكنك أيضًا تنظيف ماكينة الحلاقة باتباع الطريقة التالية:

كل اسبوع: وحدة الحلاقة ومخزن الشعر

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. انزع قابس الكهرباء من مقبس الحائط ثم انزع قابس الجهاز من ماكينة الحلاقة.

٢ قم بتنظيف الجزء العلوي من الجهاز أولاً. استخدم فرشاة التنظيف المزودة.



- عندما يتوقف المحرك أو يبدأ في العمل ببطء عند شحن ماكينة الحلاقة لأول مرة وبعد فترة طويلة من عدم الاستخدام، يمكنك زيادة سعة البطارية باتباع الطرق التالية:

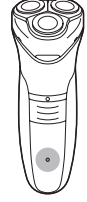
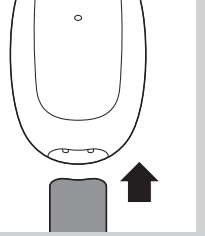
- ١ اشحن ماكينة الحلاقة بالكامل ثم استعملها عادي حتى تفرغ البطارية من الشحن تمامًا. كرر هذه العملية مرتين. إذا قمت بزيادة سعة البطارية بهذه الطريقة، يمكنك أيضًا شحن ماكينة الحلاقة بين كل مرة والأخرى تقوم فيها بالحلاقة، حتى إن لم تكن البطارية فارغة تمامًا بعد.

شحن ماكينة الحلاقة (HQ6996، HQ6990، HQ6986، HQ6925، HQ6976، HQ6950، HQ6947، HQ6927، HQ6926، HQ6923 فقط)

التشحن السريع (HQ6996، HQ6990، HQ6986 فقط)

بعد شحن ماكينة الحلاقة لمدة ٣ دقائق فإنها تحتوي على طاقة تكفي للحلاقة لمرة واحدة على البطارية.

- ١ ضع قابس الجهاز في ماكينة الحلاقة.
 - ٢ ضع قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- ملاحظة: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.



- سوف يضيء مصباح الشحن.
- HQ6996، HQ6990، HQ6986: اشحن ماكينة الحلاقة لمدة ساعة كحد أدنى ولكن لا تتعدى ٢٤ ساعة.
- عند شحن البطارية بالكامل، يبدأ مصباح الشحن في الوميض.
- HQ6976، HQ6950، HQ6947، HQ6927، HQ6926، HQ6925، HQ6923: اشحن ماكينة الحلاقة لمدة ٨ ساعات كحد أدنى ولكن لا تتعدى ٢٤ ساعة.

ملاحظة: لا تترك ماكينة الحلاقة موصولة بالتيار الكهربائي بشكل مستمر. ملاحظة: يمكنك أيضًا الحلاقة بدون شحن. عليك فقط أن تقوم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالتيار الكهربائي.

- ٣ انزع قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط وانزع قابس الجهاز من ماكينة الحلاقة عندما يكتمل شحن البطارية.

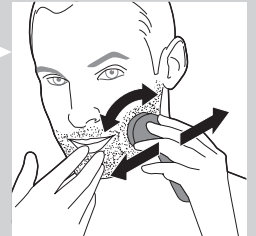
استخدام الجهاز

HQ6946، HQ6906، HQ6902 فقط:

- ١ ضع قابس الجهاز في ماكينة الحلاقة.
- ٢ ضع قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

الحلاقة

- ١ اضغط على الزر المنزلق التشغيل/إيقاف التشغيل إلى أعلى لتشغيل ماكينة الحلاقة.
- ٢ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك. حركها بشكل دائري. يؤدي استخدام ماكينة الحلاقة على بشرة جافة إلى أفضل النتائج. قد تحتاج بشرتك إلى أسبوعين أو ثلاثة حتى تعتاد على نظام ماكينة الحلاقة من Philips.
- ٣ اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق لأسفل لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.



مقدمة

هنيئاً لك على شراء هذا المنتج ومرحباً في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.
يضمن لك نظام Close Cut حلقة سهلة ودقيقة كل يوم. وللحصول على أفضل النتائج، قم بتحريك رؤوس الحلقة على بسرتك في حركات مستقيمة ودائرية.

هام

يرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام ماكينة الحلقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

- احتفظ بماكينة الحلقة والسلك الكهربائي في حالة جافة.

تحذير

- لم يتم تصميم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يحصلوا على الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستعمال هذا الجهاز من الشخص المسئول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

تنبيه

- الجهاز غير قابل للغسيل. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.
- لا تستخدم ماكينة الحلقة أو السلك الكهربائي أو أي أجزاء أخرى إذا كانت تالفة، حيث يُمكن أن يسبب ذلك الإصابة. احرص دائماً على استبدال سلك التيار الكهربائي أو أي جزء تالف بآخر من النوع الأصلي.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو إسفنجية تنظيف الأطباق أو مواد التنظيف الكاشطة أو أية سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

عام

- ماكينة الحلقة مزودة بآلية اختيار تلقائي لدرجة الجهد الكهربائي (فولتاج)، وهي ملائمة للاستخدام على تيار كهربائي بجهد يتراوح ما بين ١٠٠ و٢٤٠ فولت.
- أقصى مستوى للوضوء: LC = ٦٩ ديسبل (أمبير)



الوصف العام (شكل ٢)

- 1 غطاء الحماية
- 2 وحدة الحلقة
- 3 مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل ماكينة الحلقة المنزلق
- 4 ضوء الشحن (HQ6996، HQ6990، HQ6986، HQ6976، HQ6950، HQ6947، HQ6927، HQ6926، HQ6925، HQ6923 فقط)
- 5 المشذب (HQ6996، HQ6990، HQ6976، HQ6950، HQ6946 فقط)
- 6 مفتاح المشذب المنزلق (HQ6996، HQ6990، HQ6976، HQ6950، HQ6956 فقط)
- 7 فرشاة التنظيف
- 8 سلك التيار الكهربائي مع قابس
- 9 قابس المهاي

الشحن

- حالات شحن الجهاز:
قبل أول استخدام وعندما لم تكن قد استخدمت الجهاز لمدة طويلة



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

8222.002.0030.1